



PROGUARD Coffee

Reverse Osmosis (RO) and
Mineralisation System



Handbuch	deutsch
Manual	english
Mode d'emploi	français
Handboek	nederlands
Manuale	italiano
Manual	español
Podręcznik	polski
Manual	dansk
Руководство по эксплуатации	русский язык

version 02/2020

- 1 Introduction**
- 2 Consignes de sécurité et de fonctionnement**
- 3 Informations produit générales**
- 4 Exigences relatives à l'installation**
- 5 Installation**
- 6 Maintenance**
- 7 Arrêts du système de longue durée**
- 8 Démontage**
- 9 Dépannage**
- 10 Caractéristiques techniques**
- 11 Informations pour l'utilisateur final**

1 Introduction

1.1 Fonction et utilisation

PROGUARD Coffee est un système non électrique combinant différentes technologies de traitement de l'eau. Il a été conçu pour la déminéralisation de l'eau potable et sa minéralisation ultérieure pour la production d'une eau de qualité. L'eau ainsi produite est destinée à être utilisée pour les machines à café, à espresso et à boissons chaudes uniquement. La minéralisation recherchée permet de révéler pleinement l'arôme des boissons chaudes. La déminéralisation préalable protège les machines à boissons chaudes de la corrosion, du calcaire, des particules et du gypse.

1.2 Liste d'abréviations

RO	Osmose Inverse
°dH	Degré de dureté allemand
TDS	Total des solides dissous
µs/cm	Microsiemens/cm
Application (BRITA Professional Filter Service)	Application pour les appareils informatiques tels que les ordinateurs, tablettes ou smartphones, ci-après dénommée « L'application ».

1.3 Définition des termes

Osmose Inverse (RO)	Méthode de filtration de l'eau qui permet de séparer l'eau du réseau à l'entrée en perméat et en concentrat. Dans le cadre de l'usage prévu du PROGUARD Coffee, une membrane semi-perméable sert de séparateur qui permet uniquement aux molécules d'eau et aux gaz tels que le dioxyde de carbone de passer tout en retenant les molécules et les ions plus gros. Le processus d'osmose inverse est décrit de manière plus détaillée au chapitre 3.1 : <i>Fonctionnement de l'osmose inverse dans le système PROGUARD Coffee.</i>	
Eau du réseau	Eau fournie par les services municipaux (généralement de l'eau potable non traitée).	
Perméat	La partie de l'eau traitée par osmose inverse qui est passée par la membrane semi-perméable est appelée perméat. La membrane du PROGUARD Coffee retient 97 % des minéraux présents dans l'eau. Le perméat est ainsi une eau d'excellente qualité constituée presque exclusivement de molécules d'eau.	
Concentrat	La partie de l'eau traitée par osmose inverse qui n'est pas passée par la membrane semi-perméable est appelée concentrat. Outre la minéralité initiale de l'eau du réseau, le concentrat contient également tous les minéraux retenus par la membrane semi-perméable.	
Filtrat	Perméat qui a été reminéralisé au moyen d'une cartouche spécifique afin d'ajouter le type de minéraux nécessaire selon la proportion souhaitée.	
Dureté de l'eau	La somme des ions calcium et magnésium contenue dans l'eau. Ces ions peuvent entraîner des dépôts comme de calcaire ou de gypse.	
Types de dureté de l'eau et autres minéraux	Nous pouvons distinguer deux types de duretés de l'eau : la dureté carbonatée et la dureté permanente.	
	Dureté carbonatée	En fonction de la quantité, la dureté carbonatée, aussi connue sous le nom de dureté temporaire, peut entraîner des dépôts de calcaire (bouilloire).
	Dureté permanente	En fonction de la quantité, la dureté permanente peut entraîner des dépôts de gypse.
	Dureté totale	Somme de la dureté carbonatée et de la dureté permanente.
	Aucune dureté	L'eau ne contient parfois aucune dureté, en raison de la présence de chlorure de sodium et de sulfate de sodium principalement.

Eau salée	L'eau salée n'a pas une dureté élevée. Elle rencontre un plus fort risque de corrosion et influe négativement sur le goût du café.
Conductivité	Le niveau de conductivité est déterminé par la quantité de minéraux présents dans l'eau. Avec le degré mesuré de dureté carbonate, elle constitue un indicateur relativement efficace pour déterminer si l'eau du réseau locale non traitée entraîne un risque accru de corrosion dans une machine à café installée en aval.
TDS	Indique la quantité de solides dissous (minéraux) dans l'eau. La valeur de TDS dépend de la conductivité mesurée.
Minéralisation	Dans le cadre de l'usage prévu du PROGUARD Coffee, la minéralisation désigne l'association du type de minéraux souhaité (carbonate hydrogène de calcium) à l'eau préalablement déminéralisée. En fonction des conditions de l'eau du réseau locale, le niveau de minéralisation peut être personnalisé à des degrés différents, faible, moyen ou élevé, chaque degré influant différemment le goût du café.
Application	L'application conseille le PROGUARD Coffee ou une autre solution de la gamme BRITA Professional Filter comme produit adapté en fonction de l'utilisation souhaitée. Pour l'installation du PROGUARD Coffee, l'application est essentielle afin de déterminer plusieurs critères de configuration. Pour plus d'informations, consultez le chapitre 5.1 : <i>Application (BRITA Professional Filter Service)</i> .

1.4 Mise au rebut et recyclage

Assurez-vous de mettre au rebut le PROGUARD Coffee, ses composants de recharge (par ex. les cartouches) et ses pièces détachées (par ex. la pompe non électrique) conformément aux réglementations locales. Les cartouches filtrantes PURITY C peuvent être recyclées. Contactez-nous pour plus d'informations.

1.5 Garantie

Le système PROGUARD Coffee fait l'objet d'une garantie légale pour l'utilisateur final. La garantie commence à la date d'achat du système et couvre :

- pendant DEUX ANS tout le système et les composants remplaçables (à l'exception des cartouches filtrantes PURITY C)
- pendant UN AN les cartouches filtrantes PURITY C

À l'exception des cartouches filtrantes PURITY C, de la pompe non électrique et du réservoir, le système PROGUARD Coffee a une durée d'utilisation limitée de CINQ ans et doit être remplacé après cette période.

- Les cartouches filtrantes PURITY C ont une durée d'utilisation limitée à UN an maximum et doivent absolument être remplacées après cette période.
- Le réservoir a une durée d'utilisation limitée de DEUX ans maximum et doit être remplacé après cette période.
- La pompe non électrique a une durée d'utilisation limitée à TROIS ans maximum et doit être remplacée après cette période.

Certains éléments du PROGUARD Coffee doivent être vérifiés régulièrement par un technicien de maintenance et/ou l'utilisateur final (voir chapitre 6 : *Maintenance*). Le non-respect des mesures recommandées par le technicien de maintenance annuleront la garantie.

Toute réclamation au titre de la garantie ne peut être invoquée que si l'ensemble des instructions présentes dans ce manuel sont suivies et respectées.

1.6 Exclusion de responsabilité

L'installation du système PROGUARD Coffee et le remplacement des cartouches filtrantes et des pièces détachées doivent être effectués conformément aux descriptions mentionnées dans cette notice d'installation et de fonctionnement. BRITA ne peut être tenu pour responsable de tout dommage, y compris les dommages ultérieurs, découlant d'une installation ou d'une utilisation incorrecte du produit.

BRITA se réserve le droit de modifier ses engagements juridiquement non contraignants ou toute autre information fournie dans cette notice sans en informer ses clients.

2 Consignes de sécurité et de fonctionnement

Lisez et respectez toutes les informations relatives à la sécurité indiquées dans ces consignes avant l'installation et l'utilisation de tout composant du PROGUARD Coffee.

Général

⚠ Avertissement

- Afin de réduire le risque associé à l'**ingestion de contaminants** :
 - L'eau utilisée comme **eau d'entrée** dans le PROGUARD Coffee doit être une **eau potable destinée à la consommation humaine**
 - Si vous recevez l'**ordre officiel**, par exemple des autorités locales, **de faire bouillir l'eau potable**, l'eau filtrée BRITA doit également suivre cette règle. Lorsqu'il n'est plus nécessaire de faire bouillir l'eau, toutes les cartouches filtrantes doivent être remplacées et le système PROGUARD Coffee ainsi que tous ses raccords et flexibles doivent être entièrement nettoyés.
 - Il est généralement recommandé de faire bouillir l'eau potable pour certaines catégories de personnes (par ex. les personnes ayant un système immunitaire affaibli ou les bébés). Ce processus s'applique également à l'eau filtrée.
- **L'installation et la maintenance** du PROGUARD Coffee, des composants de recharge et des pièces détachées DOIVENT être réalisées **par un spécialiste** ayant une connaissance des codes et réglementations locaux et régionaux pouvant affecter les exigences d'installation.
- Pour réduire le risque de blessure corporelle : **dépressuriser le PROGUARD Coffee** ainsi que les **cartouches filtrantes PURITY C** lors de l'entretien ou du démontage de l'unité tel que décrit au chapitre 5 : *Installation* et au chapitre 8 : *Démontage*.

⚠ Attention

Pour réduire le risque lié aux dommages matériels incluant mais sans se limiter aux fuites d'eau :

- **Lisez et suivez cette notice d'installation et de fonctionnement** avant l'installation et l'utilisation de ce système.
- L'installation et l'utilisation DOIVENT **se conformer aux lois et réglementations** locales et nationales ainsi qu'aux codes/réglementations relatives à la plomberie.
- Toutes les pièces doivent être installées conformément aux directives spécifiques au pays sur l'installation des infrastructures d'eau potable. Il est important **d'empêcher les reflux** conformément à la norme EN 1717 en mettant en place au moins un clapet anti-retour de type EA.
- L'appareil est destiné à rester en **permanence connecté à l'eau du réseau**.
- **Faites attention lorsque** vous utilisez des pinces ou des clés pour **resserrer les raccords en plastique**, car vous pouvez causer des dommages en cas de serrage excessif.
- Assurez-vous que tous les **tuyaux et raccords** sont **bien fixés et ne présentent aucune fuite**.
- **Les cartouches filtrantes PURITY C DOIVENT être remplacées tous les ans ou à la capacité recommandée par le fabricant, selon le premier palier atteint**, voir chapitre 5.1 : *Application (BRITA Professional Filter Service)*. **Le filtrat doit être testé périodiquement afin de vérifier que le système fonctionne correctement** (voir chapitre 6 : *Maintenance*).
- Le système PROGUARD Coffee contient des composants remplaçables qui sont essentiels à la performance de son fonctionnement. **Le remplacement des composants** de l'osmose inverse DOIT être réalisé **avec** les composants de recharge ou les pièces détachées d'origine BRITA agréées par le fabricant, afin d'assurer les mêmes performances ainsi qu'une réduction optimale des contaminants.
- Le parfait fonctionnement de la **pompe non électrique** (intégrée) est essentiel pour obtenir une eau de qualité. À moins que le réservoir d'eau soit déjà rempli de filtrat (entièrement), un **clac audible et régulier** indique un fonctionnement correct.
- **Nettoyez régulièrement** l'extérieur du système d'osmose inverse avec un chiffon doux et humide. Attention : **N'utilisez pas de produits chimiques abrasifs, de solutions de nettoyage ni de produits nettoyants astringents.**

① Informations

La **qualité alimentaire agréée** garantie par le système PROGUARD Coffee a été **contrôlée et validée** par des instituts indépendants. Les certifications spécifiques au produit sont mentionnées sur l'étiquette de la cartouche.

Cartouches filtrantes PURITY C

⚠ Attention

- Remarque pour les personnes atteintes **d'une déficience rénale ou sous dialyse** : La teneur en potassium peut légèrement augmenter pendant le processus de filtration. Si vous souffrez d'une déficience rénale et/ou êtes assujetti(e) à un régime régulant votre niveau de potassium, nous vous recommandons de consulter votre médecin pour obtenir son accord.
- Le **système de filtration** (cartouche filtrante et tête de filtre) **ne doit pas être ouvert ni démonté au cours du fonctionnement**. La cartouche filtrante ne doit pas être ouverte.

PURITY C500 MinUp

Évitez les chocs violents une fois l'installation effectuée. Dans le cas d'un choc violent, **des résidus brunâtres** peuvent apparaître dans le filtrat. Dans ce cas, **rincez** la cartouche PURITY C500 MinUp qui se trouve dans la tête de préfiltre PURITY C **jusqu'à ce que l'eau soit claire** (voir chapitre 9 : *Dépannage*).

Réservoir de stockage

⚠ Attention

- La **pression du réservoir** doit être **vérifiée au moins (!) 1 fois par an** (voir chapitre 6 : *Maintenance*).
- Des informations concernant le fabricant, l'année de fabrication, le numéro de série et les **caractéristiques techniques** sont **fournies sur la plaque d'identification** située sur le dessus du réservoir.
- Un gaz inerte, par exemple, le **nitrogène**, **DOIT** être utilisé pour la **recharge en gaz**.

3 Informations produit générales

3.1 Fonctionnement de l'osmose inverse dans le système PROGUARD Coffee

PROGUARD Coffee utilise la pression de l'eau du réseau pour forcer les molécules d'eau à traverser la membrane semi-perméable. Le concentrat de PROGUARD Coffee avec sa quantité concentrée de calcaire, de gypse, de chlorure de sodium et de sulfate de sodium sera rejeté vers le tuyau d'évacuation. Le perméat cependant est quasiment dépourvu d'ions et de molécules autres que d'eau et de dioxyde de carbone.

Après sa production, le perméat est minéralisé pour permettre au café de développer tout son arôme. L'eau minéralisée est appelée filtrat. En fonction de la composition de l'eau au niveau local, le niveau de minéralisation peut être personnalisé à divers degrés, faible, moyen ou élevé. Tous les degrés de minéralisation ont un effet différent sur le goût du café.

Niveau de minéralisation	Dureté carbonate (°dH) du filtrat
Faible	environ 2-3
Moyenne	environ 3-5
Élevée	environ 5-6

3.2 Rôle et fonction des composants principaux du PROGUARD Coffee

Cartouche de préfiltration : PURITY C Quell ST (option 1 sur 2)

Utilise la technologie de résine échangeuse d'ions pour réduire la dureté carbonate de l'eau du réseau, et ainsi prévenir les dépôts de calcaire dans les appareils en aval. Lors du processus d'échange d'ions, du dioxyde de carbone se forme dans l'eau, entraînant la production d'acide carbonique. Les propriétés de cet acide carbonique sont utilisées ensuite pour augmenter la teneur en minéraux pouvant être libérés par la cartouche de minéralisation PURITY C500 MinUp. La quantité de dioxyde de carbone peut varier en ajustant le réglage du by-pass sur la tête de filtre de la cartouche PURITY C Quell ST. Trois niveaux de minéralisation possibles peuvent alors être sélectionnés.

Parallèlement à la résine échangeuse d'ions, le charbon actif est quant à lui utilisé dans le préfiltre de la PURITY C Quell ST comme matière filtrante pour protéger la membrane de la cartouche PURITY C150 PROGUARD.

Cartouche de préfiltration : PURITY C50 Fresh (option 2 sur 2)

Le charbon actif est utilisé dans le préfiltre de la PURITY C50 Fresh comme matière filtrante pour protéger la membrane de la cartouche PURITY C150 PROGUARD. Avec le PURITY C50 Fresh comme préfiltre, un seul niveau de minéralisation peut être obtenu.

Le type de préfiltre (PURITY C Quell ST ou PURITY C50 Fresh) et le choix du niveau de minéralisation possible sont calculés par l'application et déterminés par la composition de l'eau locale.

Cartouche à membrane : PURITY C150 PROGUARD

Élimine 97 % des minéraux de l'eau, par exemple le chlorure de sodium et le sulfate de sodium. L'eau ainsi obtenue est appelée perméat.

Cartouche de minéralisation : PURITY C500 MinUp

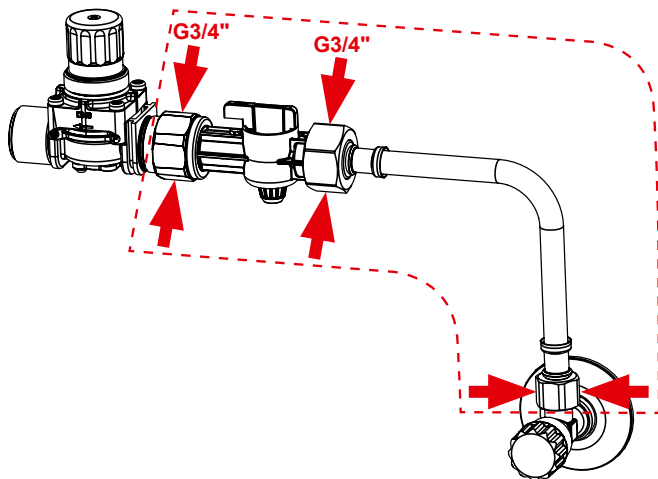
Augmente la dureté carbonate de l'eau en libérant le carbonate hydrogène de calcium dans le perméat. L'eau ainsi obtenue est appelée filtrat. En fonction de la composition de l'eau du réseau locale, trois niveaux de dureté peuvent être sélectionnés : faible, moyen ou élevé. L'exploitant de la machine à café peut sélectionner le niveau de minéralisation souhaité.

Cartouche de post-filtration : PURITY C50 Fresh

Utilise du charbon actif pour éviter tout risque d'altération potentielle du goût et de l'odeur.

Pompe (non électrique)

Une pompe non électrique intégrée est alimentée par la pression de l'eau pour pomper le filtrat dans le réservoir de stockage en aval et rejette l'effluent concentré. Une pression de l'eau minimale de 3 bar (dynamique) est requise. En cas de pression insuffisante, une pompe électrique doit être installée à une position quelconque entre l'alimentation en eau du réseau et le réducteur de pression qui contrôle la pression d'arrivée.



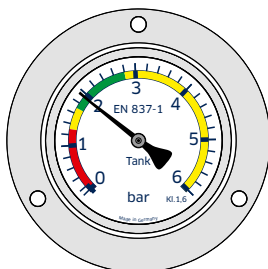
Sans tenir compte du niveau de pression, une pompe électrique peut être installée pour augmenter la sortie de filtrat du PROGUARD Coffee. La pression interne maximum ne doit pas excéder 8,6 bar. Lors de l'osmose inverse, la pression maximale doit être de 6 bar. Un réducteur de pression préinstallé réduit la pression interne à celle maximale admise en service, soit 6 bar. Lisez soigneusement le chapitre 4.1 : *Spécifications de fonctionnement.*

Réservoir de stockage

Sert de réservoir pour le filtrat afin de réapprovisionner la machine à café si la demande en eau excède le volume normal de la sortie de filtrat du PROGUARD Coffee.

Manomètre

Mesure la pression du réservoir de stockage. La pression doit se situer entre 1,7 et 2,8 bar afin d'assurer un bon approvisionnement en filtrat. Des explications et des mesures des déviations depuis la plage normale figurent au chapitre 9.1 : *Erreurs, causes principales et mesures à l'intention du technicien de maintenance.*



Vanne pour le by-pass automatique

Assure une alimentation en eau suffisante pour faire fonctionner la machine à café à tout moment. La vanne pour le by-pass automatique est installée après le préfiltre et s'ouvre automatiquement si le réservoir est vide et si la demande en eau (filtrat) de la machine à café excède le taux de production de filtrat du PROGUARD Coffee. Le fonctionnement de la vanne ne doit jamais être interrompu pendant que le PROGUARD Coffee est en marche.

4 Exigences relatives à l'installation

4.1 Spécifications de fonctionnement

Pression interne		
Minimum	<p>La pression interne minimum requise est de 3 bar. Si une pression de 3 bar ne peut être atteinte, une pompe électrique doit être installée en amont du PROGUARD Coffee. Pour plus d'informations, consultez le chapitre 5.3 : <i>Spécifications de la pompe électrique</i>.</p> <p>Indépendamment du niveau de pression de l'eau du réseau, une pompe électrique peut être installée pour augmenter le taux de production de filtrat du PROGUARD Coffee (litres/heure ; voir chapitre 3.2 <i>Rôle et fonction des principaux composants du PROGUARD Coffee</i>, Pompe [non-electric])</p>	
Maximum (dynamique et/ou statique)	<p>La pression interne maximale ne doit pas excéder 8,6 bar. Lors de l'osmose inverse, la pression maximale doit être de 6 bar. Un réducteur de pression préinstallé permet de réduire la pression interne à celle maximale admise en service, soit 6 bar.</p>	
Pression de sortie		
Minimum	<p>La pression de sortie minimum du filtrat fournie par PROGUARD Coffee est de 1,3 bar. Assurez-vous que la distance spatiale (distance, différence de hauteur) entre le dispositif PROGUARD Coffee et la machine à café n'est pas trop grande afin que la perte de pression résultante soit aussi faible que possible.</p>	
Maximum	<p>La pression de sortie maximum du filtrat fournie par PROGUARD Coffee est de 2,7 bar.</p>	
Prélèvement du filtrat		
Minimum	<p>Le prélèvement de filtrat minimum requis équivaut à 10 litres/jour (de préférence, prélèvement continu, non sporadique).</p>	
Nominal	<p>La sortie de filtrat nominale est définie à 10 litres/heure à une pression en service de 3 bar.</p>	
Maximum	<p>Le prélèvement maximum de filtrat <u>possible</u> atteint 20 litres/heure (à une pression en service de 6 bar). Le prélèvement maximum de filtrat <u>autorisé</u> atteint 80 litres/jour ou 30 000 litres/an (de préférence, prélèvement continu, non sporadique).</p>	
Spécification de l'eau d'alimentation		
Température d'entrée d'eau	4 à 30° C	
Température ambiante au cours	du fonctionnement	4 à 40° C
	stockage/transport	7 à 32° C

4.2 Outils et accessoires requis

Les outils et accessoires répertoriés ci-dessous sont requis pour l'installation du PROGUARD Coffee et ne sont pas inclus.

Flexible	Pour raccorder l'eau du réseau (le diamètre de filetage dépend des conditions locales) au filetage mâle G 3/4" de la vanne d'arrêt.
Flexible	Pour connecter le filetage mâle G 3/8" du FlowMeter au raccordement en eau de la machine à café (le filetage mâle dépend de la machine à café)
Clapet anti-retour	Au minimum un clapet anti-retour de type EA. Pour plus d'informations, consultez le chapitre 2 : <i>Consignes de sécurité et de fonctionnement</i>
Clé Allen (diamètre 4 mm)	Pour régler le by-pass sur la tête de préfiltre (PURITY C Quell ST, PURITY C50 Fresh)
Seau (environ 10 litres)	Pour recueillir l'eau lors du rinçage des cartouches filtrantes
Verre d'eau	Pour contenir plus de 200 ml d'eau provenant de la vanne d'échantillonnage
Kit de test de dureté carbonate	Pour mesurer la dureté carbonate de l'eau du réseau et du filtrat
Conductimètre	Pour mesurer la conductivité du filtrat
2 pinces multiprise	Pour serrer les raccords ou les filetages
Outil de verrouillage, DMfit	Aide à repousser la bague de serrage du raccord pour libérer les flexibles ou les bouchons du raccord. Un outil de verrouillage John Guest peut aussi être utilisé
Coupe-tube	Pour raccourcir les tubes. N'utilisez pas de ciseaux !
Éponge	Pour éponger l'eau renversée

5. Installation

5.1 Application (BRITA Professional Filter Service)

L'application est un outil à télécharger gratuitement sur App Store, sur Google Play et sur <https://www.brita.net>. L'application est requise pour le processus d'installation et de maintenance. Elle est l'unique option pour déterminer les critères de configuration suivants :

Critères de configuration	Valeurs de sortie
Type de systèmes PROGUARD Coffee	PROGUARD Coffee 300 PROGUARD Coffee 500 PROGUARD Coffee 1100 PROGUARD Coffee 50
Réglage du by-pass de la tête de préfiltre	0%, 10%, 20%, 30%, 40%, 50%, 60%, 70%
Date de remplacement des cartouches filtrantes	Date de remplacement (toujours dans les 12 mois qui suivent l'installation)

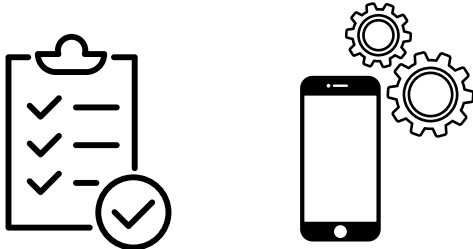
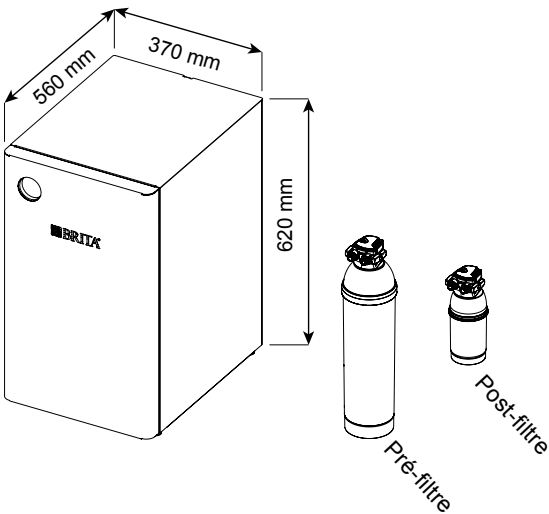
L'application requiert les valeurs d'entrée suivantes :

Valeur d'entrée	Unité
Pression de l'eau du réseau	bar
Dureté carbonate	°dH (sinon °fH, °e)
Dureté totale	°dH (sinon °fH, °e)

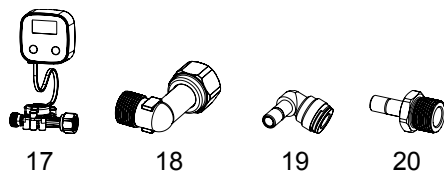
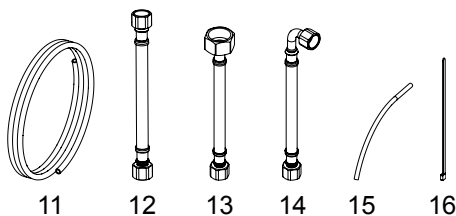
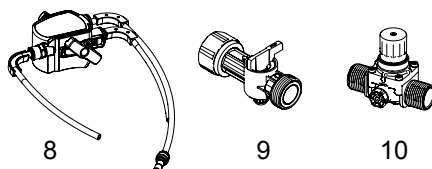
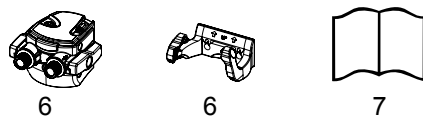
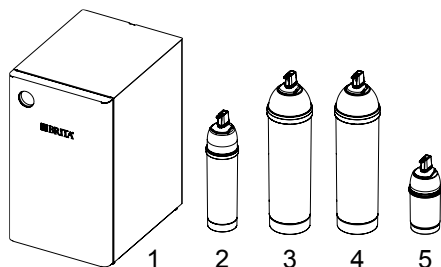
Valeur d'entrée	Unité		
Consommation d'eau*	eau en litre	café moulu en kg (conversion en litres)	volume et quantité de tasses (conversion en litres)
Niveau de minéralisation souhaité	faible, moyen, élevé		

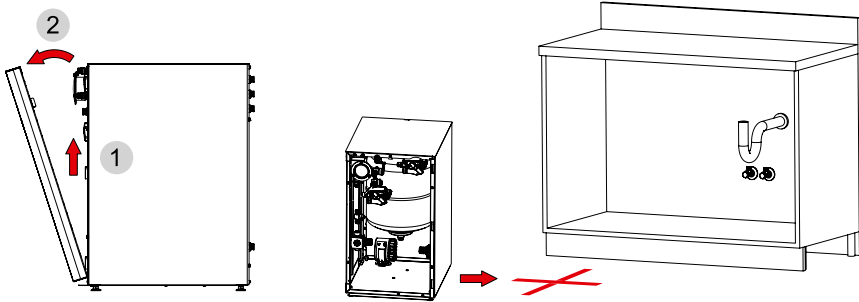
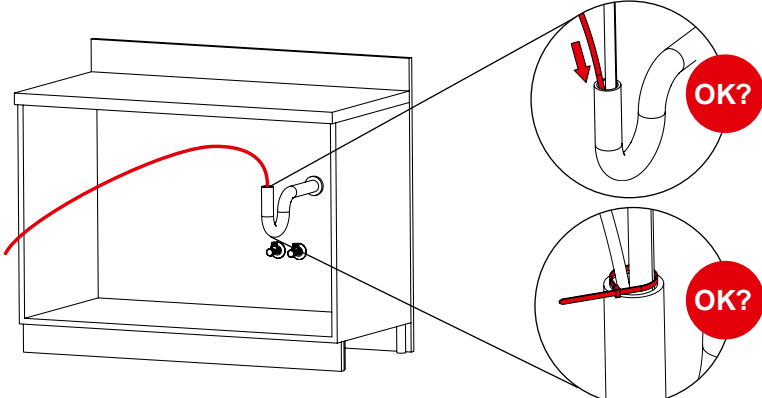
* Veuillez noter ce chiffre car vous devrez le saisir plus tard dans le FlowMeter pendant le processus d'installation.

5.2 Installation et mise en service du système

Étape #1	Préparation et positionnement
1.1	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous de respecter toutes les exigences relatives à l'installation (voir chapitre 4 : <i>Exigences relatives à l'installation</i>) Utilisez l'application pour définir le type et la taille adaptés pour le préfiltre Utilisez l'application pour définir le réglage du by-pass recommandé pour la tête du préfiltre Si l'application indique la nécessité d'une pompe électrique, vous trouverez de plus amples informations sur cette pompe au chapitre 5.3 : <i>Spécifications et installation d'une pompe électrique</i>. 
1.2	<p>Veillez à disposer d'un espace disponible suffisant pour le système PROGUARD Coffee, son préfiltre et son post-filtre à l'emplacement prévu.</p> 

Étape #1	Préparation et positionnement		
1.3	<ul style="list-style-type: none"> • Déballer le PROGUARD Coffee et tous ses composants • Vérifiez attentivement les pièces et les quantités fournies 		
	#	Nom	
	1	Corps de l'appareil	1x
	2	PURITY C150 PROGUARD	1x
	3	PURITY C500 MinUp	1x
	4	C300/C500/C1100 Quell ST ou C50 Fresh	1x
	5	PURITY C50 Fresh	1x
	6	PURITY C tête de pré-filtre 0-70 % G3/8" (avec support mural)	1x
	7	Manuel	1x
	8	Tête de rinçage PROGUARD Coffee	1x
	9	Vanne d'arrêt G3/4" - G3/4"	1x
	10	Réducteur de pression G3/4" - G3/4"	1x
	11	Tuyau d'évacuation des eaux usées, LLDPE, John Guest, 2 m, 5/16"	1x
	12	Flexible DN8 1,5 m G3/8" - G3/8"	1x
	13	Flexible DN8 1,5 m G3/4" - G3/8"	1x
	14	Flexible DN8 1,5 m G3/8" - G3/8" avec raccord	1x
	15	Tuyau, LLDPE, John Guest, 25 cm, 5/16"	1x
	16	Attache de câble	1x
	17	FlowMeter G3/8" - G3/8"	1x
	18	Raccord PURITY C coudé à 90° G3/8" - G3/8"	1x
19	Raccord DMT coudé à 90° avec bague de verrouillage	1x	
20	Insert fileté	2x	



Étape #1	Préparation et positionnement
1.4	<ul style="list-style-type: none"> • Retirez le couvercle métallique sur la face avant • Placez le PROGUARD Coffee à l'endroit de fonctionnement prévu 
1.5	<p>Accessoires nécessaires non inclus :</p> <p>2 flexibles :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour raccorder l'eau du réseau (le diamètre de filetage dépend des conditions locales) au filetage mâle G 3/4" de la vanne d'arrêt. • Pour raccorder le filetage mâle G 3/8" de la tête de l'appareil PURITY C50 Fresh au raccord d'arrivée d'eau de la machine à café (le diamètre de filetage dépend de la machine à café) <p>1 clapet anti-retour :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous d'installer un clapet anti-retour conforme aux réglementations locales. Pour plus d'informations, consultez le chapitre 2 : <i>Consignes de sécurité et de fonctionnement</i> • Installez le clapet anti-retour entre l'arrivée d'eau et le filetage mâle de la tête du préfiltre (arrivée).
1.6	<p>Vérification du raccordement aux eaux usées au niveau local :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous par avance que vous pourrez ensuite positionner le tuyau d'évacuation des eaux usées au fond du tuyau d'évacuation (siphon) • Assurez-vous de pouvoir accrocher ultérieurement le tuyau d'évacuation des eaux usées avec l'attache de câble 

Étape
#2

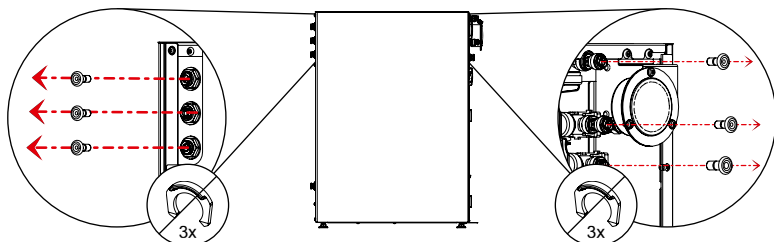
Raccordement du PROGUARD Coffee

Retrait des bouchons

Comment retirer les bouchons aux endroits indiqués :

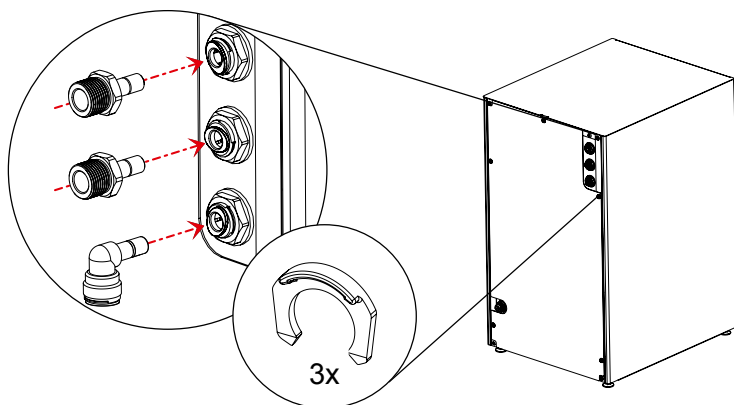
- Retirez la bague de verrouillage John Guest
- Utilisez l'outil de verrouillage DMfit pour repousser la bague de serrage et retirer le bouchon
- **Conservez bien** les bagues de verrouillage et les bouchons **pour un usage ultérieur**

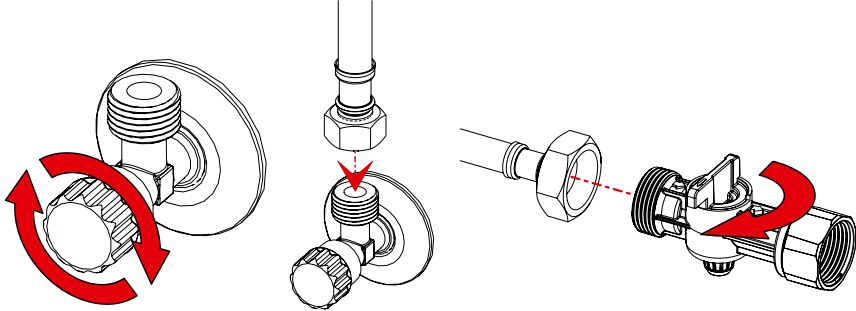
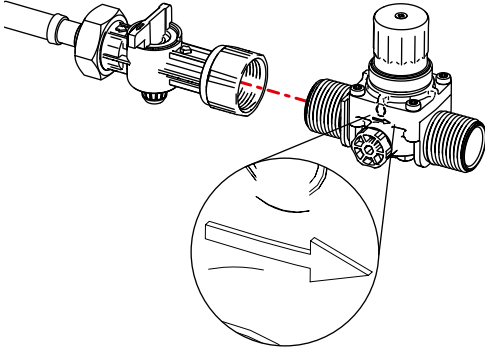
2.1

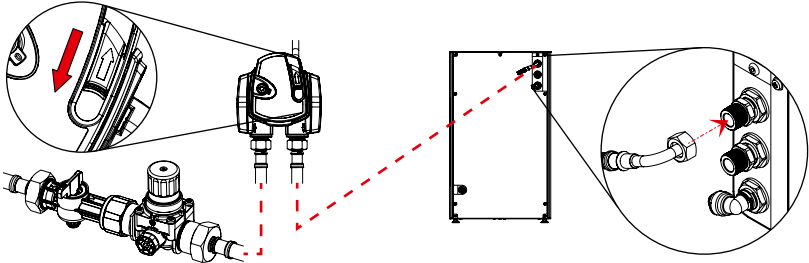
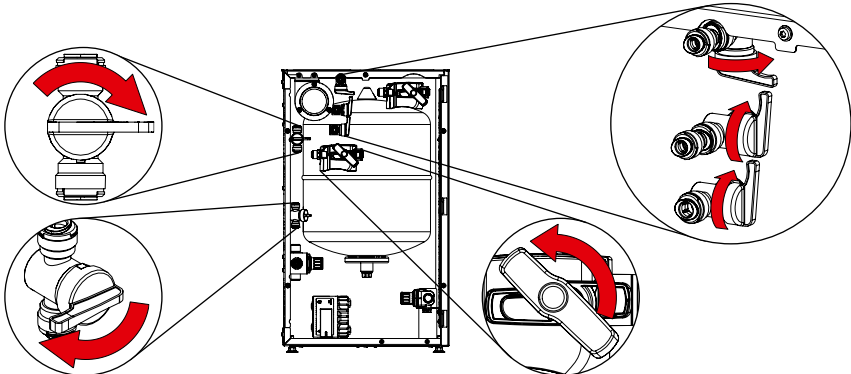


- Branchez les deux **inserts filetés** dans le **raccord d'arrivée d'eau** et dans le **raccord de sortie du filtrat**
- Branchez le raccord DMT à **90°** dans la **sortie des eaux usées**

2.2



Étape #2	Raccordement du PROGUARD Coffee
2.3	<ul style="list-style-type: none"> • Coupez le robinet d'alimentation principale en eau • Utilisez le flexible adéquat choisi (étape 1.5) pour raccorder l'eau du réseau à la vanne d'arrêt. • Assurez-vous que la vanne d'arrêt est fermée 
2.4	<p>Fixez le réducteur de pression sur la vanne d'arrêt *** Assurez-vous que la flèche imprimée sur le réducteur de pression est orientée dans la direction opposée à la vanne d'arrêt et suit le sens du débit d'eau ***</p> 

Étape #2	Raccordement du PROGUARD Coffee
2.5	<p>Raccordement du PROGUARD Coffee à l'aide de la tête de préfiltre :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilisez le flexible DN8 G 3/4"-G 3/8" pour raccorder le filetage mâle G 3/4" du réducteur de pression au filetage mâle G 3/8" de la tête de préfiltre (arrivée) • Ne connectez pas encore la cartouche de préfiltration (PURITY C Quell ST ou PURITY C50 Fresh) à la tête de préfiltre • Assurez-vous que la vanne de rinçage de la tête de préfiltre est fermée. La vanne de rinçage est fermée lorsque le bouton glissière gris est poussé vers l'intérieur • Utilisez le flexible DN8 G 3/8"-G 3/8" avec raccord coudé pour raccorder le filetage mâle G 3/8" de la tête de préfiltre (sortie) à l'insert fileté branché dans le raccord d'arrivée d'eau du PROGUARD Coffee (étape 2.2) 
2.6	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que la poignée de verrouillage du PURITY C150 PROGUARD est solidement fixée et que la tête de filtre est ouverte. Ouvrez la poignée de verrouillage en mettant ses deux poignées bleues en position inclinée • Assurez-vous que la vanne de désaération est fermée • Assurez-vous que la vanne d'échantillonnage est fermée • Assurez-vous que la tête de rinçage avec vanne est fermée • Assurez-vous que la vanne de sortie du filtrat est fermée • Assurez-vous que la vanne pour le by-pass automatique est fermée 

Étape #3	<ul style="list-style-type: none"> • Rincage de la cartouche de minéralisation PURITY C500 MinUp • Raccordement de la tête de rincage jointe à la cartouche à membrane PURITY C150 PROGUARD • Rincage de la cartouche de post-filtration du dispositif PURITY C50 Fresh
----------	--

3.1

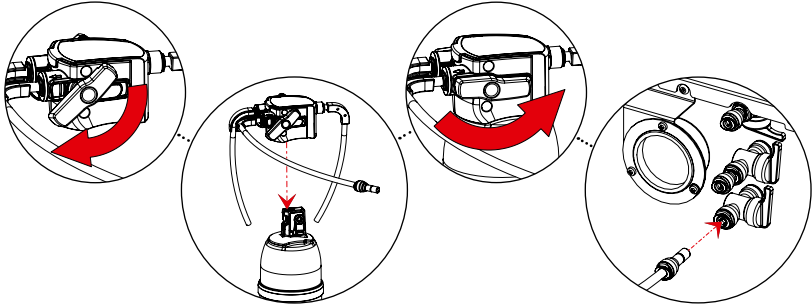
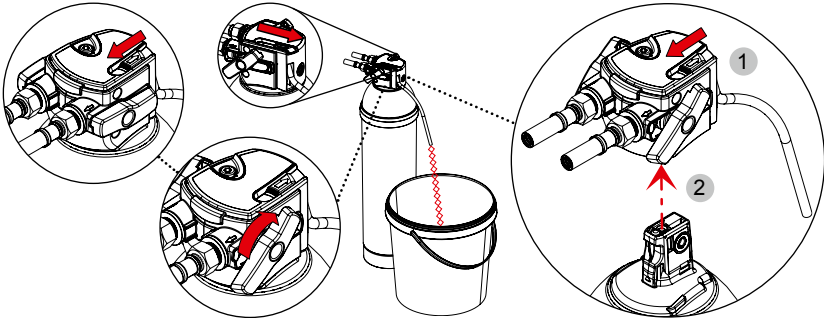
Préparations au processus de rincage :

- Assurez-vous **que** la poignée de verrouillage de la **tête de préfiltre** est **ouverte**. La poignée de verrouillage est ouverte lorsque les deux poignées bleues sont en position inclinée
- **Insérez la cartouche de minéralisation** dans la **tête de préfiltre**. **Fermez la poignée de verrouillage** de la tête de préfiltre en mettant ses deux poignées bleues en position horizontale
- Réglez le **by-pass** de la **tête de préfiltre** sur **0%** (clé Allen diamètre 4 mm)
- Posez un seau (environ 10 litres) près de la cartouche de minéralisation et mettez le flexible de purge gris dans le seau

3.2

Rincage de la cartouche de minéralisation :

- **Ouvrez le robinet d'alimentation principale en eau**
- **Ouvrez la vanne d'arrêt**
- Rincage de la cartouche de minéralisation : **Ouvrez la vanne de rincage** de la **tête de préfiltre** en poussant le bouton glissière gris vers l'extérieur. **Rincez 2 volumes du lit** (1 volume du lit équivaut à 5,4 litres) **Continuez avec l'étape 3.3** tout en continuant le rincage

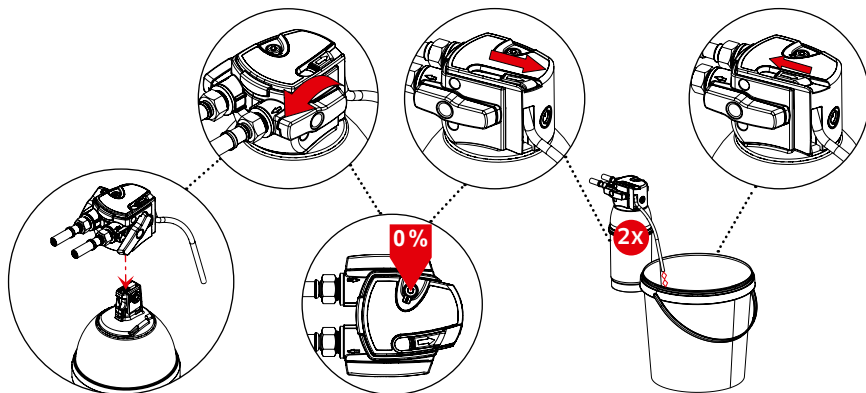
<p>Étape #3</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Rincage de la cartouche de minéralisation PURITY C500 MinUp • Raccordement de la tête de rinçage jointe à la cartouche à membrane PURITY C150 PROGUARD • Rincage de la cartouche de post-filtration du dispositif PURITY C50 Fresh
<p>3.3</p>	<p>Raccordement de la tête de rinçage jointe à la cartouche à membrane PURITY C150 PROGUARD pendant que la cartouche de minéralisation est en cours de rinçage dans la tête de préfiltre (étape 3.2) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que la poignée de verrouillage de la tête de rinçage est ouverte. La poignée de verrouillage est ouverte lorsque les deux poignées bleues sont en position inclinée. • Raccordez la tête de rinçage à la cartouche à membrane. Fermez la poignée de verrouillage de la tête de rinçage en mettant ses deux poignées bleues en position horizontale • Insérez le plus long des trois tuyaux de la tête de rinçage dans la tête de rinçage avec vanne 
<p>3.4</p>	<p>Détachement de la cartouche de minéralisation de la tête de préfiltre :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Après l'avoir bien rincée, fermez la vanne de rinçage de la tête de préfiltre en poussant le bouton glissière gris vers l'intérieur • Ouvrez la poignée de verrouillage de la tête de préfiltre en mettant ses deux poignées bleues en position inclinée. Ne fermez pas la vanne d'arrêt ! • Ouvrez la vanne de rinçage de la tête de préfiltre pour libérer la pression interne restante de la cartouche en poussant le bouton glissière gris de la tête de préfiltre vers l'extérieur. Récupérez l'eau à l'aide du seau • Fermez la vanne de rinçage de la tête de préfiltre et retirez la tête de préfiltre de la cartouche 

Étape
#3

- Rinçage de la cartouche de minéralisation PURITY C500 MinUp
- Raccordement de la tête de rinçage jointe à la cartouche à membrane PURITY C150 PROGUARD
- Rinçage de la cartouche de post-filtration du dispositif PURITY C50 Fresh

- Insérez le post-filtre dans la tête de préfiltre.
- Fermez la poignée de verrouillage de la tête de préfiltre en mettant ses deux poignées bleues en position horizontale
- Assurez-vous que le by-pass de la tête de préfiltre est réglé sur 0% (clé Allen diamètre 4 mm)
- Posez un seau près de la cartouche (environ 10 litres) et mettez le flexible de purge gris de la cartouche dans le seau
- Rincez la cartouche de post-filtration : Ouvrez la vanne de rinçage de la tête de pré-filtre en poussant le bouton glissière gris vers l'extérieur. Rincez 2 volumes du lit

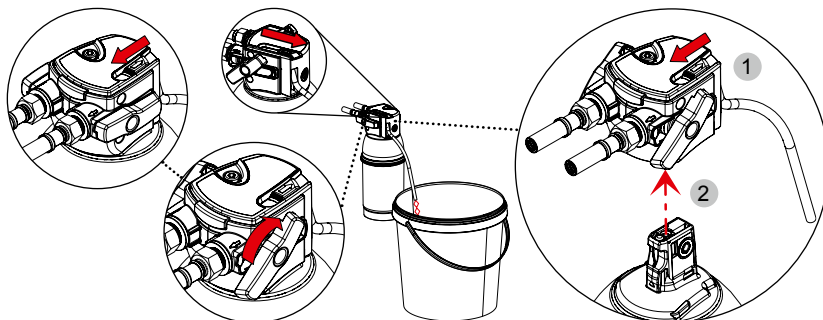
Dimensions du post-filtre	1x volume du lit (en litre)	2x volume du lit (en litre)
PURITY C50 Fresh	1	2



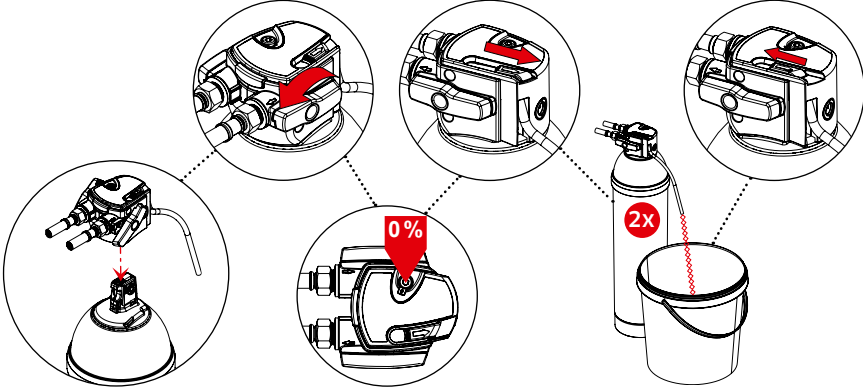
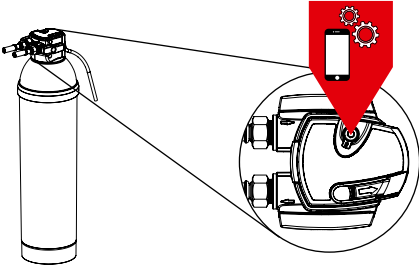
3.5

Détachement du post-filtre de la tête de préfiltre :

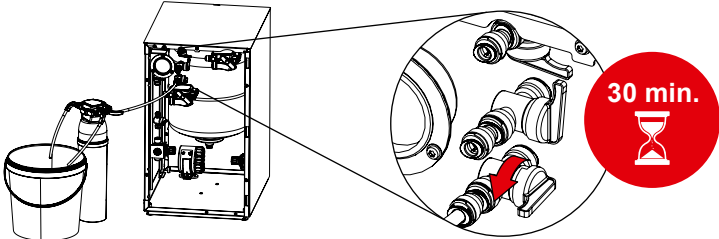
- Après l'avoir bien rincée, fermez la vanne de rinçage de la tête de préfiltre en poussant le bouton glissière gris vers l'intérieur
- Ouvrez la poignée de verrouillage de la tête de préfiltre en mettant ses deux poignées bleues en position inclinée. **Ne fermez pas la vanne d'arrêt !**
- Ouvrez la vanne de rinçage de la tête de préfiltre pour libérer la pression interne restante de la cartouche en poussant le bouton glissière gris de la tête de préfiltre vers l'extérieur. Récupérez l'eau à l'aide du seau
- Fermez la vanne de rinçage de la tête de préfiltre et retirez la tête de la cartouche

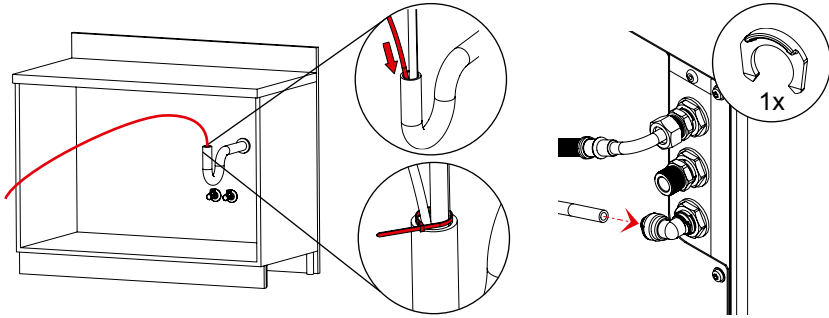
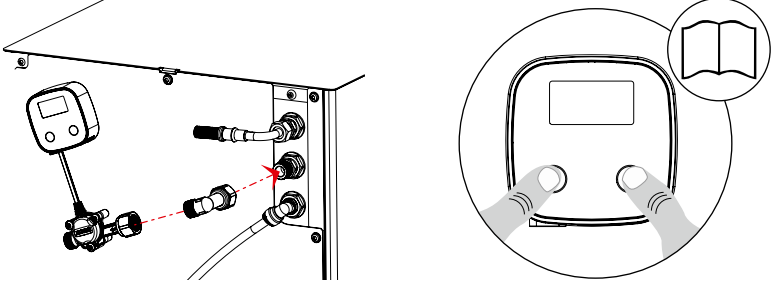


FR

Étape #4	<ul style="list-style-type: none"> • Rinçage du préfiltre (PURITY C Quell ST ou PURITY C50 Fresh) • Réglage du by-pass de la tête de pré-filtre sur sa position finale 															
4.1	<ul style="list-style-type: none"> • Insérez le préfiltre dans la tête de préfiltre. • Fermez la poignée de verrouillage de la tête de préfiltre en mettant ses deux poignées bleues en position horizontale • Assurez-vous que le by-pass de la tête de préfiltre est réglé sur 0 % (clé Allen diamètre 4 mm) • Posez un seau près de la cartouche (environ 10 litres) et mettez le flexible de purge gris de la cartouche dans le seau • Rincez la cartouche de préfiltration : Ouvrez la vanne de rinçage de la tête de préfiltre en poussant le bouton glissière gris vers l'extérieur. Rincez 2 volumes du lit <table border="1" data-bbox="169 341 1039 485"> <thead> <tr> <th>Dimensions du préfiltre</th> <th>1x volume du lit (en litre)</th> <th>2x volume du lit (en litre)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>PURITY C300 Quell ST</td> <td>2,9</td> <td>5,8</td> </tr> <tr> <td>PURITY C500 Quell ST</td> <td>5,4</td> <td>10,8</td> </tr> <tr> <td>PURITY C1100 Quell ST</td> <td>8,7</td> <td>17,4</td> </tr> <tr> <td>PURITY C50 Fresh</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> </tbody> </table> <ul style="list-style-type: none"> • Après le rinçage, fermez la vanne de rinçage de la tête de préfiltre en poussant le bouton glissière, gris vers l'intérieur. Laissez la cartouche de préfiltration dans la tête de préfiltre 	Dimensions du préfiltre	1x volume du lit (en litre)	2x volume du lit (en litre)	PURITY C300 Quell ST	2,9	5,8	PURITY C500 Quell ST	5,4	10,8	PURITY C1100 Quell ST	8,7	17,4	PURITY C50 Fresh	1	2
Dimensions du préfiltre	1x volume du lit (en litre)	2x volume du lit (en litre)														
PURITY C300 Quell ST	2,9	5,8														
PURITY C500 Quell ST	5,4	10,8														
PURITY C1100 Quell ST	8,7	17,4														
PURITY C50 Fresh	1	2														
4.2	<p>Régler le by-pass de la tête de pré-filtre sur la position finale qui a été calculée par l'application (voir étape 1.1, clé allen taille 4 mm)</p> 															

FR

Étape #5	<ul style="list-style-type: none"> • Rincage de la cartouche à membrane PURITY C150 PROGUARD • Raccordement du tuyau d'évacuation des eaux usées • Raccordement du FlowMeter
5.1	<p>Rincage de la cartouche à membrane (suite de l'étape 3.3) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Posez le seau (environ 10 litres) près de la cartouche et accrochez les deux tuyaux de la tête de rincage dans le seau • Ouvrez la tête de rincage avec vanne • La cartouche à membrane va maintenant être rincée. Rincez la cartouche pendant 30 minutes. Pendant le rincage, réalisez les étapes d'installation 5.2 à 5.5 <p>Remarque : Cela prend environ 10 secondes pour que les eaux usées soient rejetées d'un des deux tuyaux de sortie de la tête de rincage et environ 20 autres secondes jusqu'à ce que le perméat soit évacué par l'autre tube de sortie.</p> <p>Conseil : Si le temps d'installation prévu sur le site du client est trop court, la cartouche à membrane peut être pré-rincée dans le système PROGUARD Coffee 1 ou 2 jours avant (maximum !) dans les locaux du technicien de maintenance. Avant l'installation de la cartouche à l'endroit prévu, il est essentiel de la stocker en position verticale afin d'empêcher l'assèchement et les fuites éventuelles</p> 

<p>Étape #5</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Rinçage de la cartouche à membrane PURITY C150 PROGUARD • Raccordement du tuyau d'évacuation des eaux usées • Raccordement du FlowMeter
<p>5.2</p>	<p>Réalisez les étapes d'installation 5.2 à 5.5 pendant que la cartouche à membrane est en cours de rinçage (étape 5.1)</p> <p>Utilisez le tuyau d'évacuation des eaux usées pour connecter la conduite d'eau au raccord DMT à 90° branché dans la sortie des eaux usées du PROGUARD Coffee :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Accrochez solidement le tuyau d'évacuation des eaux usées dans le tuyau d'évacuation pour éviter les bruits de ruissellement de l'eau provenant de l'extérieur • Sécurisez la position du tuyau d'évacuation des eaux usées avec le collier de serrage au niveau du tuyau d'évacuation • Si nécessaire, raccourcissez le tuyau à la longueur désirée • Remarque : Utilisez un coupe-tube, et non des ciseaux ! • Branchez le tuyau d'évacuation des eaux usées dans le raccord DMT à 90° au niveau de la sortie des eaux usées du PROGUARD Coffee 
<p>5.3</p>	<p>Raccordement du FlowMeter :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fixez le filetage femelle G 3/8" du raccord coudé à 90° sur l'insert fileté branché auparavant dans le raccord de sortie du filtrat du PROGUARD Coffee (étape 2.2) • Fixez le FlowMeter sur le filetage mâle G 3/8" du raccord coudé à 90° *** Assurez-vous que la flèche imprimée sur le FlowMeter est orientée dans la direction opposée au raccord à 90° et suit le sens du débit de l'eau *** • Utilisez le manuel fourni séparément pour commencer la programmation du FlowMeter. Vous serez invité(e) à saisir la consommation d'eau annuelle estimée de la machine à café utilisée dans le FlowMeter. Assurez-vous de saisir exactement le même chiffre que vous avez déjà saisi dans l'application (consultez le chapitre 5.1 : <i>Application : BRITA Professional Filter Service</i>). • Posez le FlowMeter sur la partie supérieure du PROGUARD Coffee. N'attachez pas encore le FlowMeter avec la fermeture velcro 

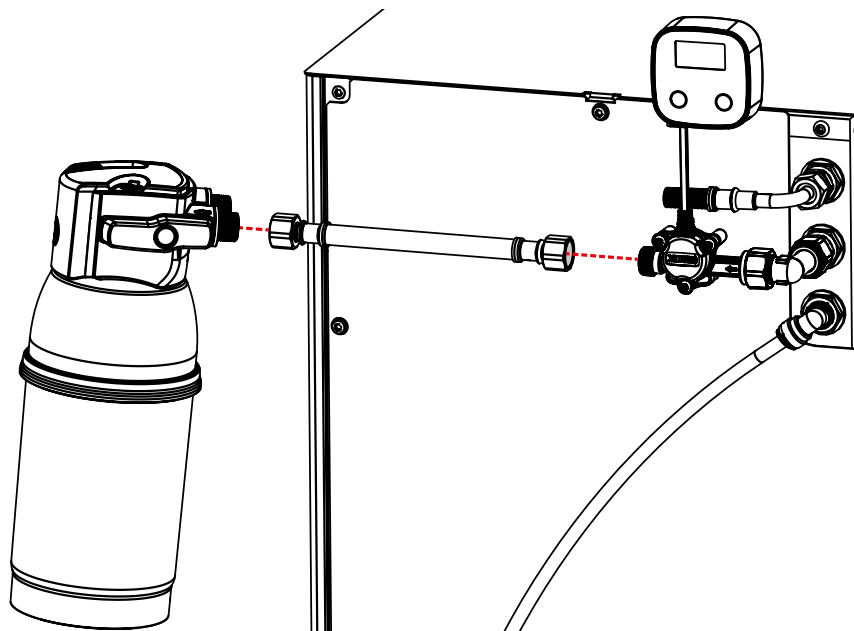
FR

Étape #5

- Rincage de la cartouche à membrane PURITY C150 PROGUARD
- Raccordement du tuyau d'évacuation des eaux usées
- Raccordement du FlowMeter

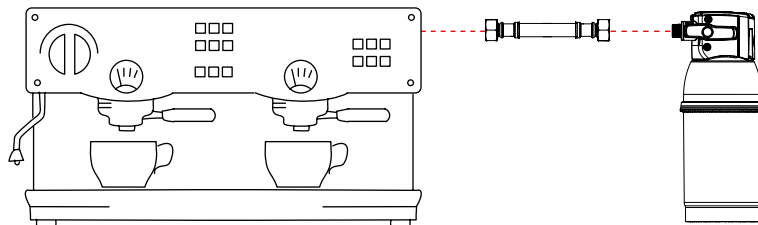
Utilisez le flexible DN8 G 3/8" - G 3/8" pour connecter le FlowMeter avec le post-filtre (entrée).

5.4



Utilisez l'autre des deux flexibles adéquat choisi (étape 1.5) pour connecter le filetage mâle G 3/8" du post-filtre au raccord d'arrivée d'eau de la machine à café

5.5



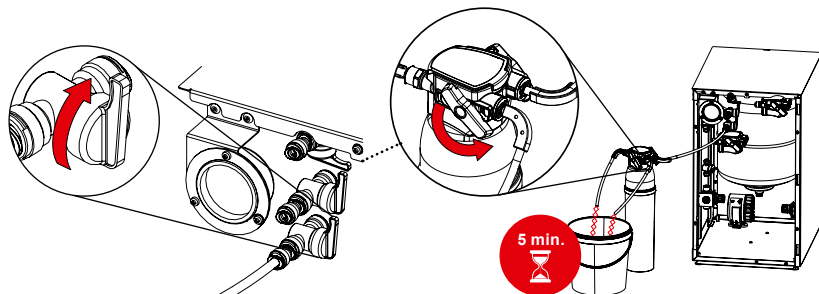
FR

Étape
#5

- Rinçage de la cartouche à membrane PURITY C150 PROGUARD
- Raccordement du tuyau d'évacuation des eaux usées
- Raccordement du FlowMeter

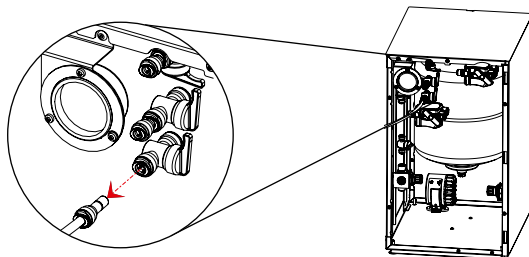
Après 30 minutes de rinçage, détachement de la tête de rinçage de la cartouche à membrane PURITY C150 PROGUARD :

- Fermez la tête de rinçage avec vanne
- Ouvrez la poignée de verrouillage de la tête de rinçage en mettant ses deux poignées bleues en position inclinée
- Attendez que l'eau rejetée par les deux tuyaux de la tête de rinçage ait cessé de s'écouler. Cela peut prendre jusqu'à 5 minutes. Une autre solution consiste à détacher la tête de rinçage tout de suite pour accélérer le processus, ce qui fera jaillir l'eau de la cartouche

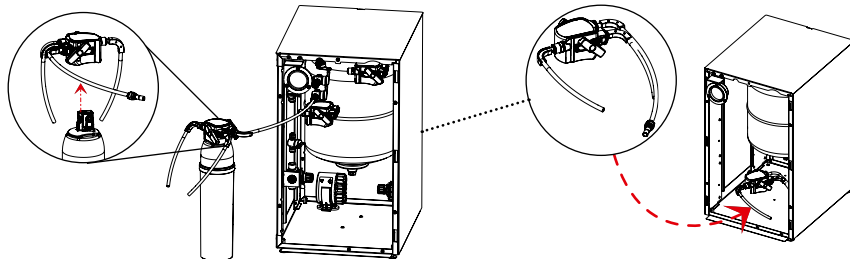


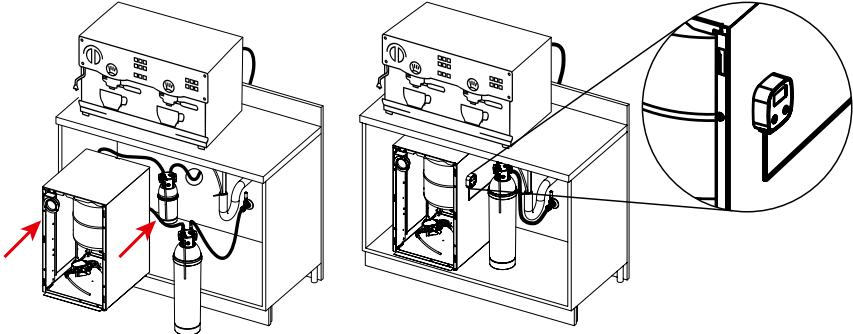
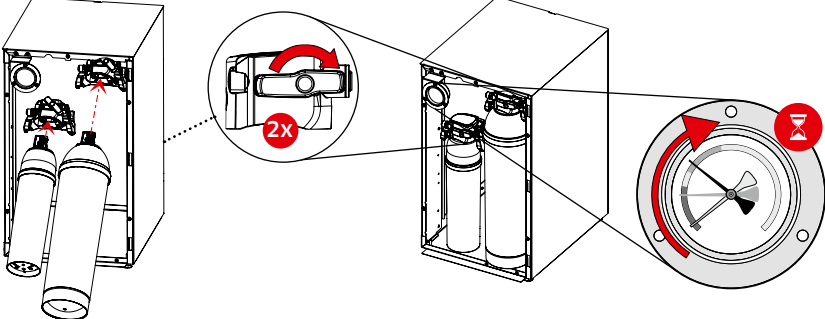
Utilisez l'outil de verrouillage du DMfit pour repousser la bague de serrage de la tête de rinçage avec vanne et retirez le tuyau de la tête de rinçage

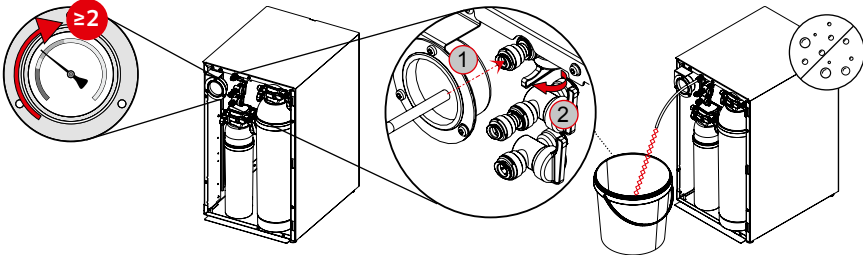
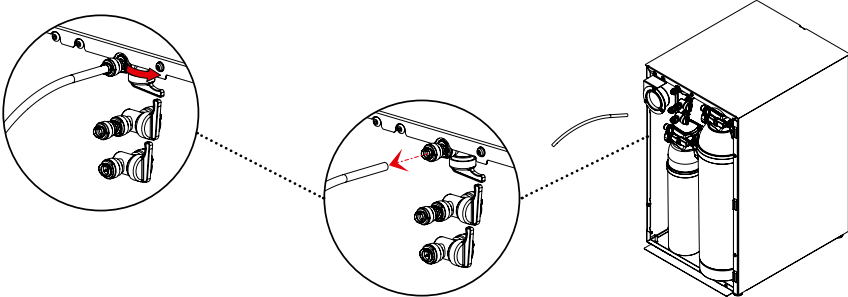
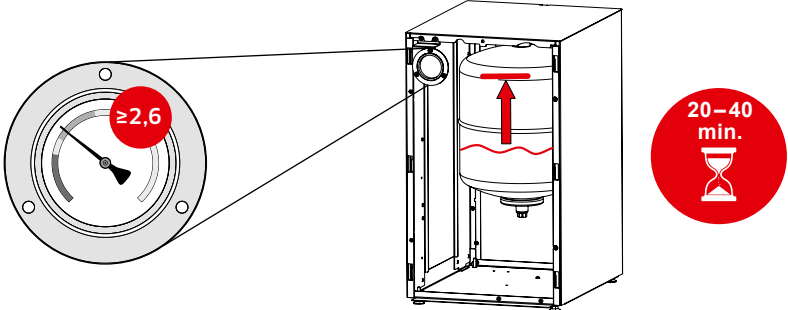
5.6

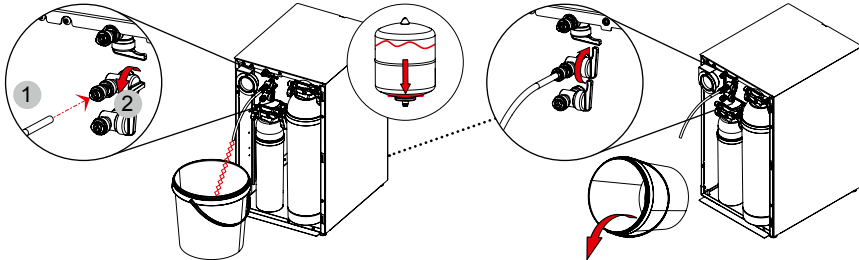



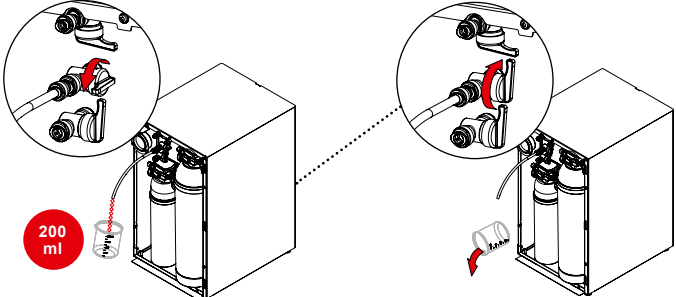
Retirez la tête de rinçage de la cartouche à membrane et stockez-la au bas du PROGUARD Coffee pour la prochaine maintenance. Ne stockez pas la tête de rinçage humide dans un sac en plastique !



Étape #6	Rinçage du système PROGUARD Coffee
6.1	<ul style="list-style-type: none"> • Installez le PROGUARD Coffee à l'emplacement choisi • Attachez la fermeture velcro du FlowMeter à un endroit approprié 
6.2	<p>Insertion de la cartouche à membrane et de la cartouche de minéralisation dans les têtes de filtre solidement fixées du PROGUARD Coffee :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Insérez la cartouche PURITY C150 PROGUARD (côté gauche) et la cartouche PURITY C500 MinUp (côté droit) dans la tête de filtre correspondante • Fermez les poignées de verrouillage des têtes de filtre en mettant les deux poignées bleues en position horizontale. • Vous entendrez alors un clic régulier de la pompe non électrique. Le PROGUARD Coffee est maintenant en service • Au cours des prochaines minutes, l'aiguille indiquant le niveau de pression du manomètre doit bouger progressivement vers le haut dans la plage verte 

Étape #6	Rinçage du système PROGUARD Coffee
6.3	<p>Purge du PROGUARD Coffee :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Attendez jusqu'à ce que la pression du manomètre affiche une valeur d'au moins 2 bar • Insérez le tuyau de 25 cm noir dans la vanne de purge • Placez un seau sous le tuyau et ouvrez la vanne de purge jusqu'à ce que l'effluent ait éliminé toutes les bulles d'air 
6.3	<p>Fermez la vanne de purge et enlevez le tuyau de 25 cm noir</p> 
6.4	<p>En fonction de la pression de l'eau du réseau local, attendez 20 à 40 minutes jusqu'à ce que le réservoir soit entièrement rempli de filtrat. Une fois le réservoir rempli, le clic auparavant audible de la pompe non électrique s'arrêtera.</p> 

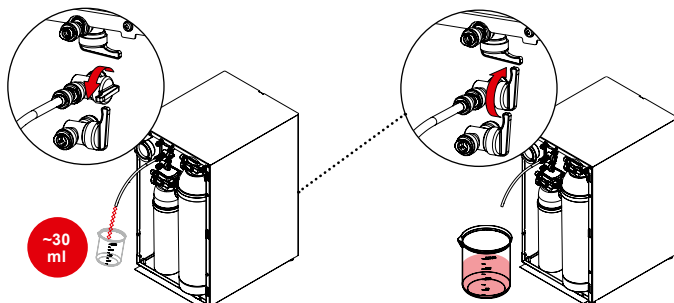
Étape #6	Rinçage du système PROGUARD Coffee
6.5	<p>Évacuation de l'eau accumulée dans le réservoir (filtrat) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Insérez le tuyau de 25 cm noir dans la vanne d'échantillonnage • Placez un seau (environ 10 litres) sous le tuyau • Ouvrez la vanne d'échantillonnage et attendez jusqu'à ce que toute l'eau stockée ait été évacuée du réservoir • Fermez la vanne d'échantillonnage et rejetez l'eau du réservoir collectée dans le tuyau d'évacuation 

Étape #7	Prélèvement d'un échantillon d'eau et test des paramètres de l'eau
7.1	<p>Laissez le PROGUARD Coffee fonctionner pendant 5 minutes</p> 
7.2	<p>Définition du paramètre propre au filtrat : Ouvrez la vanne d'échantillonnage, tirez au moins 200 ml de filtrat, fermez la vanne d'échantillonnage et rejetez ce volume par le tuyau d'évacuation</p> 

Étape
#7

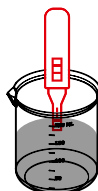
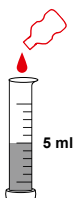
Prélèvement d'un échantillon d'eau et test des paramètres de l'eau

Ouvrez à nouveau la vanne d'échantillonnage, **tirez encore du filtrat** pour l'échantillon et fermez la vanne



- Utilisez le **kit de test de dureté carbonate** pour **vérifier** si le **niveau de dureté carbonate** de l'échantillon de filtrat se situe à l'intérieur de la plage souhaitée
- Utilisez un **conductimètre** pour **vérifier** si la **conductivité électrique de l'échantillon de filtrat** se situe à l'intérieur de la plage souhaitée. Jetez l'échantillon de filtrat après le test

7.2

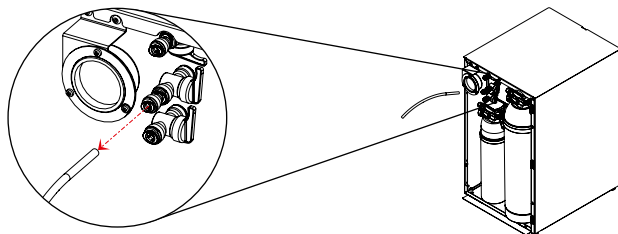


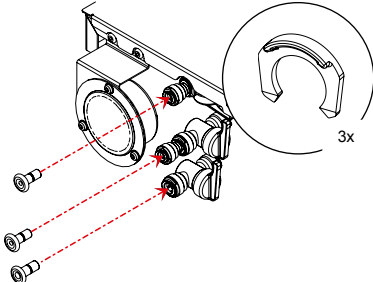
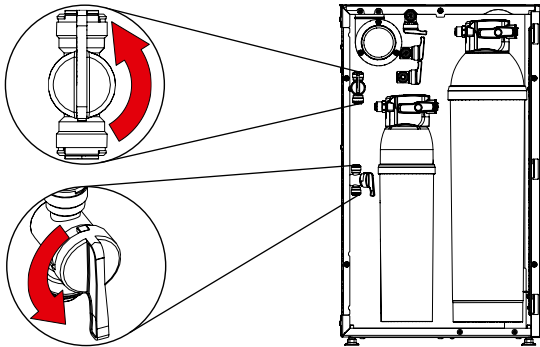
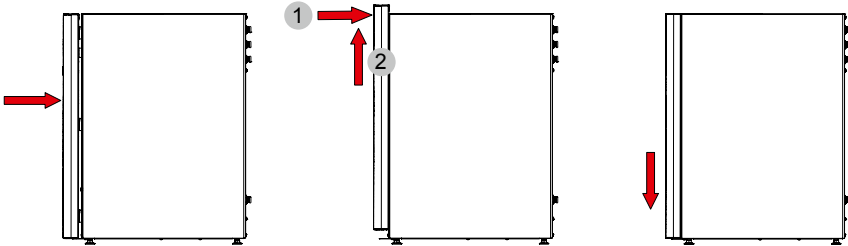
Niveau de minéralisation du filtrat souhaité	Dureté carbonate	Conductivity (µS/cm)	TDS (mg/l)
Faible	environ 2-3	60-120	40-80
Moyen	environ 3-5	120-180	80-130
Élevé	environ 5-6	180-210	130-150


Les valeurs données de conductivité et de TDS sont des valeurs standard. De légères déviations de l'échantillon de filtrat ne sont pas importantes. Si les écarts sont importants, consultez le chapitre 9 : *Dépannage*

7.3

Enlevez le tuyau de 25 cm noir de la vanne d'échantillonnage



Étape #8	Finalisation du processus d'installation
8.1	<p>Ré-installation des bouchons sur la face avant du PROGUARD Coffee :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Refixez les bouchons que vous avez gardés à l'étape 2.1 dans leur position initiale • Fixez les bagues de verrouillage John Guest 
8.2	<ul style="list-style-type: none"> • Ouvrez la vanne de sortie du filtrat • Ouvrez la vanne pour le by-pass automatique <p>Remarque : Le PROGUARD Coffee approvisionne la machine à café en filtrat</p> 
8.3	<p>Accrochez le couvercle métallique sur la face avant</p> 

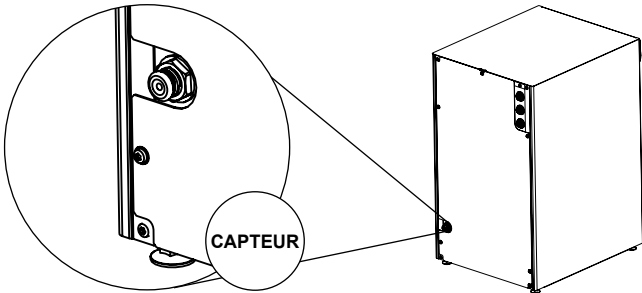
Étape #8	Finalisation du processus d'installation
8.4	<p>Félicitations ! Vous avez terminé avec succès le processus d'installation</p> 

5.3 Spécifications de la pompe électrique

Pour savoir dans quelles conditions il est recommandé ou nécessaire d'installer une pompe électrique pour assurer un fonctionnement optimal de l'appareil PROGUARD Coffee, consultez le chapitre 3.2 : *Rôle et fonction des éléments principaux du PROGUARD Coffee* >> Pompe (non électrique).

Les spécifications suivantes doivent être considérées comme des recommandations en vue d'identifier une pompe électrique qui répond aux caractéristiques techniques requises au fonctionnement optimal du PROGUARD Coffee.

Caractéristique	Condition requise										
Pression de sortie de l'eau	<p>3 à 8,6 bar max.</p> <p>Remarque : La pompe électrique doit absolument être installée en amont du réducteur de pression qui est raccordé à la vanne d'arrêt. Le réducteur de pression réduira la pression d'arrivée (augmentée) pour qu'elle ne dépasse pas la pression en service maximale autorisée de 6 bar</p>										
Débit	<p>La mesure du débit minimal requise à fournir par la pompe électrique au PROGUARD Coffee pour la pression dans les conduites donnée est indiquée dans le tableau ci-dessous.</p> <table border="1" data-bbox="311 874 669 1021"> <thead> <tr> <th data-bbox="316 882 440 906">Pression</th> <th data-bbox="445 882 664 906">Débit</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="316 914 440 938">3 bar</td> <td data-bbox="445 914 664 938">0,35 litre/minute</td> </tr> <tr> <td data-bbox="316 946 440 970">4 bar</td> <td data-bbox="445 946 664 970">0,5 litre/minute</td> </tr> <tr> <td data-bbox="316 978 440 1002">5 bar</td> <td data-bbox="445 978 664 1002">0,7 litre/minute</td> </tr> <tr> <td data-bbox="316 1010 440 1034">6 bar</td> <td data-bbox="445 1010 664 1034">0,85 litre/minute</td> </tr> </tbody> </table>	Pression	Débit	3 bar	0,35 litre/minute	4 bar	0,5 litre/minute	5 bar	0,7 litre/minute	6 bar	0,85 litre/minute
Pression	Débit										
3 bar	0,35 litre/minute										
4 bar	0,5 litre/minute										
5 bar	0,7 litre/minute										
6 bar	0,85 litre/minute										

Caractéristique	Condition requise
Fonction de mise en route/arrêt automatique	<p>Il est recommandé d'installer une pompe électrique qui s'allume et s'éteint automatiquement en fonction de la pression d'arrivée et de sortie mesurée de l'eau.</p> <p>L'idéal est de choisir une pompe électrique munie d'un capteur commandant la mise en route/l'arrêt de la pompe en fonction de la pression de l'eau du réservoir de stockage. Installez le capteur sur le raccord fourni à l'arrière du PROGUARD Coffee (John Guest 5/16" 8 mm)</p>  <p>En supposant que la pompe de votre choix est équipée d'un capteur (cas idéal mais non exigé), alors le capteur doit être connecté à l'arrière du dispositif PROGUARD Coffee (pas la pompe elle-même).</p>

6 Maintenance

Le système PROGUARD Coffee dans son ensemble, ses pièces détachées ainsi que ses composants de recharge font l'objet d'une maintenance régulière. Il est important de respecter le calendrier de maintenance mentionné ci-dessous afin d'assurer le bon fonctionnement de l'osmose inverse ainsi que de l'appareil en aval (machine à café) et de prévenir les dommages éventuels.

Maintenance	Qui	Fréquence
Remplacement des cartouches filtrantes PURITY C	Technicien de maintenance	Selon les dates de remplacement indiquées par l'application
Vérifiez que la position du by-pass de la tête de préfiltre est réglée sur la position recommandée	Technicien de maintenance	Au moins 1 fois par an
Pression du réservoir (aiguille du réservoir sur le manomètre, pression d'alimentation sur la vanne d'air du réservoir)	Technicien de maintenance	Au moins 1 fois par an
Mesurer la qualité du filtrat (conductivité, dureté carbonate)	Technicien de maintenance	Au moins 1 fois par an
Vérifier l'absence de fuites et de pliures (flexibles, tuyaux, adaptateurs)	Technicien de maintenance	Au moins 1 fois par an
Remplacement du réservoir de stockage	Technicien de maintenance	Au moins une fois tous les 2 ans
Remplacement de la pompe non électrique	Technicien de maintenance	Au moins une fois tous les 3 ans

<p>Pression du réservoir</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que la pression du manomètre se situe à l'intérieur de la plage verte • Le manomètre ne doit pas afficher de valeur supérieure à 2,8 bar. Si c'est le cas, appelez un technicien de maintenance pour réétalonner ou remplacer le manomètre et ainsi assurer la conformité à la directive sur les équipements sous pression • Si le manomètre affiche une valeur entre 1,3 à 1,7 bar, ceci indique une forte demande de filtrat. Vérifiez une nouvelle fois plus tard, de préférence en dehors des périodes de pics de consommation. Appelez le technicien de maintenance si la pression se situe encore dans cette plage ou si elle se situe souvent dans cette plage • Si le manomètre affiche une valeur de <1,3 bar, appelez un technicien de maintenance <p>Des explications et des mesures des déviations depuis la plage normale figurent au chapitre 9.1 : <i>Erreurs, causes principales et mesures à l'intention du technicien de maintenance.</i></p>	Utilisateur final	Au moins 1 fois par mois
Vérifiez que la pompe non électrique émette un clic audible régulier (de préférence après le prélèvement du filtrat)	Utilisateur final	Au moins 1 fois par mois

7 Arrêts du système de longue durée

BRITA recommande de ne pas mettre au repos les composants du PROGUARD Coffee pendant de longues périodes. Lors de longues périodes de non-utilisation, fermez l'alimentation en eau de l'unité et retirez les cartouches filtrantes PURITY C. Lorsque vous redémarrez l'unité, les cartouches doivent être réinstallées et rincées selon les instructions. Le système PROGUARD Coffee doit également être entièrement rincé (voir chapitre 5.2 : *Installation et mise en service du système*).

BRITA recommande de rincer la cartouche filtrante avec le volume d'eau indiqué dans le tableau ci-dessous.

Cartouche filtrante	Volume de rinçage après 2 ou 3 jours d'inactivité	Volume de rinçage après 4 semaines d'inactivité
PURITY C300 Quell ST	6 litres	60 litres
PURITY C500 Quell ST	10 litres	100 litres
PURITY C1100 Quell ST	18 litres	180 litres
PURITY C50 Fresh	2 litres	20 litres
PURITY C150 PROGUARD	3 litres	30 litres
PURITY C500 MinUp	0 litre	0 litre

8 Démontage

Pour changer de lieu de fonctionnement ou pour démonter et stocker le PROGUARD Coffee, suivez les étapes décrites ci-dessous. Le PROGUARD Coffee doit être réinstallé dans les 72 heures après démontage.

Étape :	Instructions
1	<ul style="list-style-type: none"> • Fermez le robinet d'alimentation principale en eau • Retirez le couvercle métallique sur la face avant
2	<p>Déversement du réservoir d'eau :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Retrait du bouchon de la vanne d'échantillonnage : <ul style="list-style-type: none"> • Retirez la bague de verrouillage John Guest • Utilisez l'outil de verrouillage de DMfit pour repousser la bague de serrage et enlevez le bouchon • Conservez la bague de verrouillage et le bouchon xxx • Insérez le tuyau de 25 cm noir dans la vanne d'échantillonnage • Placez un seau (environ 10 litres) sous le tuyau • Ouvrez la vanne d'échantillonnage et attendez jusqu'à ce que toute l'eau stockée ait été évacuée du réservoir • Fermez la vanne d'échantillonnage et rejetez l' eau du réservoir collectée dans le tuyau d'évacuation • Enlevez le tuyau de 25 cm de la vanne d'échantillonnage • Remettez le bouchon dans la vanne d'échantillonnage • Fixez la bague de verrouillage John Guest
3	Fermez la vanne du filtrat
4	<p>Retrait de la cartouche de préfiltration :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ouvrez la poignée de verrouillage de la tête de préfiltre en mettant ses deux poignées bleues en position inclinée • Posez un seau près de la cartouche (environ 10 litres) et mettez le flexible de purge gris de la cartouche dans le seau • Ouvrez la vanne de rinçage de la tête de préfiltre pour relâcher la pression interne restante de la cartouche en poussant le bouton glissière gris de la tête de préfiltre vers l'extérieur • Fermez la vanne de rinçage de la tête de préfiltre et retirez la tête de préfiltre de la cartouche
5	<p>Retrait de la cartouche de post-filtration : Procédez de la même manière que pour la cartouche de préfiltration.</p>
6	<p>Retrait de la membrane et de la cartouche de minéralisation :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Remarque : Si le nouveau site d'exploitation n'est pas situé près du site précédent, les cartouches doivent être retirées afin d'éviter les dommages aux supports installés • Ouvrez les poignées de verrouillage des deux têtes de filtre solidement fixées. Les poignées de verrouillage sont ouvertes lorsque leurs deux poignées bleues respectives se trouvent en position inclinée • Retirez les deux cartouches de leur tête de filtre • Remarque : Avant de réinstaller le système au nouvel emplacement, il est essentiel de stocker les deux cartouches en position verticale afin d'empêcher l'assèchement et les fuites éventuelles
7	<p>Démontage des flexibles :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Démontez le flexible qui connecte le PROGUARD Coffee à l' arrivée d'eau • Retirez le tuyau d'évacuation des eaux usées du système d'évacuation des eaux • Démontez le flexible qui connecte le PROGUARD Coffee à la machine à café • Pour faciliter le transport, démontez tous les flexibles situés à l' arrière du PROGUARD Coffee

8	Installation du PROGUARD Coffee : Suivez la procédure d'installation telle que décrite au chapitre 5 : <i>Installation et mise en service du système</i> Remarque : Le PROGUARD Coffee doit être réinstallé dans les 72 heures
---	--

9 Dépannage

9.1 Erreurs, causes principales et mesures à l'intention du technicien de maintenance

Le tableau suivant contient une liste d'erreurs possibles, leurs causes principales probables et les mesures à prendre pour corriger le problème correspondant. Les mesures de dépannage ne doivent être entreprises que par un technicien de maintenance.

#	Erreur	Cause principale	Mesures technicien de maintenance
1	Pas d'eau	Alimentation en eau coupée	Assurez-vous que l'alimentation en eau est ouverte
		La vanne d'arrêt et/ou la vanne de sortie du filtrat sont fermées	Ouvrez la vanne d'arrêt (« M ») et/ou la vanne de sortie du filtrat (« D »)
2	Quantité d'eau insuffisante	Vanne pour le by-pass automatique coupée	Ouvrez la vanne pour le by-pass automatique (« E »)
3	Le goût du café est insatisfaisant	Le client n'est pas satisfait du goût obtenu pour le niveau de minéralisation choisi	Vérifiez et appliquez les options de minéralisation possibles dans l'application
		Peut-on exclure les facteurs d'influence autres que l'osmose inverse, notamment l'utilisation d'autres grains de café, d'un autre niveau de mouture, etc. ?	Vérifiez auprès du client si les facteurs externes peuvent être exclus
		La capacité de filtration du préfiltre est atteinte (PURITY C Quell ST, PURITY C50 Fresh)	Comparez les consommations d'eau anticipée et réelle à l'aide du FlowMeter. Si la consommation d'eau réelle est supérieure à la consommation d'eau anticipée : Ajustez la quantité correspondant à la consommation d'eau dans l'application et le FlowMeter et remplacez le préfiltre PURITY C
		Modification du réglage du by-pass du PURITY C Quell ST	<ul style="list-style-type: none"> • Réglez le by-pass sur sa position d'origine • Si elle est inconnue, utilisez l'application pour calculer le by-pass recommandé et adaptez le réglage du by-pass de la tête de pré-filtre en conséquence • Notez le résultat dans le cahier de maintenance
		Modification de la qualité de l'eau du réseau	<ul style="list-style-type: none"> • Mesurez la qualité de l'eau du réseau • Utilisez l'application pour calculer le réglage recommandé du préfiltre et du by-pass • Notez les valeurs de pression dans le cahier de maintenance

#	Erreur	Cause principale	Mesures technicien de maintenance										
3	Le goût du café est insatisfaisant	La consommation d'eau se situe en dehors de la plage spécifiée pour le produit (trop basse, trop élevée)	Assurez-vous que la consommation d'eau habituelle de la machine à café répond aux spécifications du dispositif PROGUARD Coffee										
			<table border="1"> <tr> <td>Prélèvement minimum requis du filtrat</td> <td>10 litres/jour</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">Prélèvement maximum autorisé du filtrat</td> <td>80 litres/jour</td> </tr> <tr> <td>30 000 litres/an</td> </tr> </table> <p>La consommation d'eau de la machine à café ne doit pas dépasser la production maximum de filtrat par heure (en fonction de la pression d'arrivée) trop souvent, sinon la vanne by-pass s'ouvrira trop souvent.</p> <table border="1"> <tr> <td>3 bar</td> <td>~10l/h</td> </tr> <tr> <td>4 bar</td> <td>~13l/h</td> </tr> <tr> <td>5 bar</td> <td>~16l/h</td> </tr> <tr> <td>6 bar</td> <td>~20l/h</td> </tr> </table>	Prélèvement minimum requis du filtrat	10 litres/jour	Prélèvement maximum autorisé du filtrat	80 litres/jour	30 000 litres/an	3 bar	~10l/h	4 bar	~13l/h	5 bar
Prélèvement minimum requis du filtrat	10 litres/jour												
Prélèvement maximum autorisé du filtrat	80 litres/jour												
	30 000 litres/an												
3 bar	~10l/h												
4 bar	~13l/h												
5 bar	~16l/h												
6 bar	~20l/h												
		Alimentation régulière en eau par le by-pass pendant les périodes de forte demande	<ul style="list-style-type: none"> • Mesurez la pression à l'arrivée d'eau • Si la pression est de <3 bar, installez une pompe • Même pour une pression de 3 à 5 bar, il est possible d'en installer une pour augmenter la production d'eau filtrée par heure 										
3	Le goût du café est insatisfaisant	Membrane bouchée	Remplacez la cartouche PURITY C150 PROGUARD										
		Pompe (non électrique) défectueuse	Remplacez la pompe (non électrique)										
4	Coloration de l'eau filtrée (brunâtre ou laiteuse)	Le PURITY C500 MinUp a subi un choc	Rincez la cartouche PURITY C500 MinUp jusqu'à ce que la coloration de l'eau filtrée disparaisse										
5	Problème avec la machine à café (corrosion, dépôt calcaire, dépôt de gypse)	Pression insuffisante à l'arrivée d'eau	Vérifiez la pression à l'arrivée d'eau. Si la pression à l'arrivée d'eau est de <3 bar, installez une pompe électrique										
		La capacité de filtration du préfiltre est atteinte (PURITY C Quell ST, PURITY C50 Fresh)	Comparez la consommation d'eau anticipée et réelle à l'aide du FlowMeter. Si la consommation d'eau réelle est supérieure à la consommation d'eau anticipée : Ajustez la quantité correspondant à la consommation d'eau dans l'application et le FlowMeter et remplacez le préfiltre PURITY C										

#	Erreur	Cause principale	Mesures technicien de maintenance	
5	Problème avec la machine à café (corrosion, dépôt calcaire, dépôt de gypse)	La consommation d'eau se situe en dehors de la plage spécifiée pour le produit (trop basse, trop élevée)	Assurez-vous que la consommation d'eau habituelle de la machine à café répond aux spécifications du dispositif PROGUARD Coffee	
			Prélèvement minimum requis du filtrat	10 litres/jour
			Prélèvement maximum autorisé du filtrat	80 litres/jour 30 000 litres/an
			La consommation d'eau de la machine à café ne doit pas dépasser la production maximum de filtrat par heure (en fonction de la pression d'arrivée) trop souvent, sinon la vanne by-pass s'ouvrira trop souvent.	
			3 bar	~10l/h
4 bar	~13l/h			
5 bar	~16l/h			
6 bar	~20l/h			
		En cas de dépôt calcaire : Le by-pass du préfiltre PURITY C Quell ST n'est pas correctement réglé	<ul style="list-style-type: none"> • Mesurez la composition de l'eau du réseau • Utilisez l'application pour calculer le réglage du by-pass recommandé • Si besoin, ajustez le by-pass de la tête de pré-filtre et notez le résultat dans le cahier de maintenance 	
		Membrane bouchée	Remplacez la cartouche PURITY C150 PROGUARD	
		Pompe (non électrique) défectueuse	Remplacez la pompe (non électrique)	

#	Erreur	Cause principale	Mesures technicien de maintenance
6	Aiguille indiquant la pression mesurée par le manomètre : • Pression, généralement <1,7 bar • Pression <1,2 bar	Pression insuffisante à l'arrivée d'eau	Vérifiez la pression à l'arrivée d'eau Si la pression est de <3 bar, installez une pompe électrique
		Pompe (non électrique) défectueuse	Remplacez la pompe (non électrique)
	Chute de pression temporaire dans la zone rouge (< 1,3 bar)	Une chute de pression limitée dans le temps dans la zone rouge est possible si le réservoir de stockage est vide ET l'eau est prélevée depuis la machine à café au même moment (via la vanne by-pass qui s'ouvre maintenant automatiquement) puisque la pression de débit (pression dynamique) est inférieure à la contre-pression (pression statique). Dès que l'eau n'est plus prélevée au niveau de la machine à café, l'aiguille revient dans la plage jaune. Le phénomène est normal et ne pose pas de problème.	
	Augmentation de pression permanente dans la zone jaune (> 2,8 bar)	Un arrêt très rapide et soudain de l'alimentation en eau par la machine à café en aval peut entraîner une augmentation de la pression affichée sur la manomètre. Par conséquent, l'aiguille qui indique la pression doit rester dans la zone jaune supérieure (> 2,8 bar) jusqu'à ce que l'eau soit de nouveau prélevée depuis la machine à café. Le phénomène est dû au design de la machine à café et ne pose pas de problème.	
7	La pompe (non électrique) ne fait plus de cliquetis	Le réservoir de stockage est plein	Vérifiez le manomètre : « Acceptable » si l'aiguille qui indique la pression se situe dans la plage verte
		Membrane bouchée	Remplacez la cartouche PURITY C150 PROGUARD
		Pompe (non électrique) défectueuse (l'aiguille du manomètre se situe en permanence dans la plage jaune)	Remplacez la pompe (non électrique)
8	Fuite	Fuite au niveau du raccord	Réparez la fuite (remplacez les flexibles et les raccords concernés)
-	S'applique à tous les types d'erreurs	La cause principale est impossible à identifier sur place	Contactez votre partenaire commercial local BRITA

9.2 Consignes de dépannage à l'intention des techniciens de maintenance

Les consignes fournies ci-dessous décrivent les actions à réaliser par le technicien de maintenance afin de mettre correctement en œuvre les mesures décrites au chapitre 9.1.

Changement de la cartouche PURITY C50 Fresh (post-filtre)

Étape n°	Instructions
-	Remarque : Pendant le changement de la cartouche, l'eau de la machine à café ne peut provenir que du réservoir de stockage du PROGUARD Coffee jusqu'à la fin de l'opération. Si nécessaire, attendez que le réservoir soit plein avant d'effectuer le changement
1	Placez la poignée de verrouillage de la tête de filtre de la cartouche PURITY C150 PROGUARD en position ouverte en inclinant ses deux poignées bleues
2	Ouvrez la poignée de verrouillage de la tête de pré-filtre

Étape n°	Instructions
3	Relâchez la pression restante à l'intérieur du préfiltre (PURITY C300/C500/C1100 Quell ST ou C50 Fresh): <ul style="list-style-type: none"> • Ouvrez la vanne de purge de la tête de pré-filtre en poussant le bouton glissière gris vers l'extérieur • Récupérez l'eau dans un seau • Refermez la vanne de purge
4	Retirez la tête de pré-filtre de la cartouche de préfiltration
5	Insérez une cartouche PURITY C50 Fresh neuve dans la tête de pré-filtre
6	Placez la poignée de verrouillage de la tête de pré-filtre en position fermée en remettant ses deux poignées bleues à l'horizontale
7	Veillez à ce que la position du by-pass soit réglée sur 0 % sur la tête de pré-filtre. Notez le réglage précédent
8	Ouvrez la vanne de purge de la tête de pré-filtre et rincez 2 volumes du lit (1 volume du lit équivaut à 1 litre)
9	Ouvrez la poignée de verrouillage de la tête de pré-filtre
10	Relâchez la pression restante à l'intérieur de la cartouche PURITY C50 Fresh : <ul style="list-style-type: none"> • Ouvrez la vanne de purge pour relâcher la pression restante • Refermez la vanne de purge une fois la pression relâchée
11	Retirez la tête de pré-filtre de la cartouche PURITY C50 Fresh
12	Changement d'une cartouche PURITY C50 Fresh saturée : <ul style="list-style-type: none"> • Relâchez la pression restante à l'intérieur du post-filtre PURITY C50 Fresh • Ouvrez la poignée de verrouillage de la tête de filtre • Changez la cartouche • Refermez la poignée de verrouillage de la tête de filtre
13	Insérez le préfiltre dans la tête de pré-filtre et remettez la poignée de verrouillage de la tête de pré-filtre en position fermée
14	Réglez la position du by-pass sur sa valeur d'origine sur la tête de pré-filtre (voir étape n° 7)
15	Refermez la poignée de verrouillage de la tête de filtre de la cartouche PURITY C150 PROGUARD

Changement de la cartouche PURITY C500 MinUp

Étape n°	Instructions
-	Remarque : Pendant le changement de la cartouche, l'eau de la machine à café ne peut provenir que du réservoir de stockage du PROGUARD Coffee jusqu'à la fin de l'opération. Si nécessaire, attendez que le réservoir soit plein avant d'effectuer le changement
1	Placez la poignée de verrouillage de la tête de filtre de la cartouche PURITY C150 PROGUARD en position ouverte en inclinant ses deux poignées bleues
2	Ouvrez la poignée de verrouillage de la tête de pré-filtre
3	Relâchez la pression restante à l'intérieur du préfiltre (PURITY C300/C500/C1100 Quell ST ou C50 Fresh): <ul style="list-style-type: none"> • Ouvrez la vanne de purge de la tête de pré-filtre en poussant le bouton glissière gris vers l'extérieur • Récupérez l'eau dans un seau • Refermez la vanne de purge
4	Retirez la tête de pré-filtre de la cartouche de préfiltration
5	Insérez une cartouche PURITY C500 MinUp neuve dans la tête de pré-filtre

Étape n°	Instructions
6	Placez la poignée de verrouillage de la tête de pré-filtre en position fermée en remettant ses deux poignées bleues à l'horizontale
7	Veillez à ce que la position du by-pass soit réglée sur 0 % sur la tête de pré-filtre. Notez le réglage précédent
8	Ouvrez la vanne de purge de la tête de pré-filtre et rincez 2 volumes du lit (1 volume du lit équivaut à 5,4 litres)
9	Ouvrez la poignée de verrouillage de la tête de pré-filtre
10	Relâchez la pression restante à l'intérieur de la cartouche PURITY C500 MinUp : <ul style="list-style-type: none"> • Ouvrez la vanne de purge pour relâcher la pression restante • Refermez la vanne de purge une fois la pression relâchée
11	Retirez la tête de pré-filtre de la cartouche PURITY C500 MinUp
12	Changement d'une cartouche PURITY C500 MinUp saturée : <ul style="list-style-type: none"> • Ouvrez la poignée de verrouillage de la tête de filtre • Changez la cartouche • Refermez la poignée de verrouillage de la tête de filtre
13	Insérez le préfiltre dans la tête de pré-filtre et remettez la poignée de verrouillage de la tête de pré-filtre en position fermée
14	Réglez la position du by-pass sur sa valeur d'origine sur la tête de pré-filtre (voir étape n° 7)
15	Refermez la poignée de verrouillage de la tête de filtre de la cartouche PURITY C150 PROGUARD

Changement du préfiltre PURITY C (C300/C500/C1100 Quell ST ou C50 Fresh)

Étape n°	Instructions
-	Remarque : Pendant le changement de la cartouche, l'eau de la machine à café ne peut provenir que du réservoir de stockage du PROGUARD Coffee jusqu'à la fin de l'opération. Si nécessaire, attendez que le réservoir soit plein avant d'effectuer le changement
1	Placez la poignée de verrouillage de la tête de filtre de la cartouche PURITY C150 PROGUARD en position ouverte en inclinant ses deux poignées bleues
2	Ouvrez la poignée de verrouillage de la tête de pré-filtre
3	Relâchez la pression restante à l'intérieur du préfiltre : <ul style="list-style-type: none"> • Ouvrez la vanne de purge de la tête de pré-filtre en poussant le bouton glissière gris vers l'extérieur • Récupérez l'eau dans un seau • Refermez la vanne de purge
4	Retirez la tête de pré-filtre de la cartouche de préfiltration PURITY C saturée
5	Insérez une cartouche de préfiltration neuve dans la tête de pré-filtre et remettez la poignée de verrouillage de la tête de pré-filtre en position fermée
6	Réglez la position du by-pass sur 0 % sur la tête de pré-filtre. Notez le réglage précédent

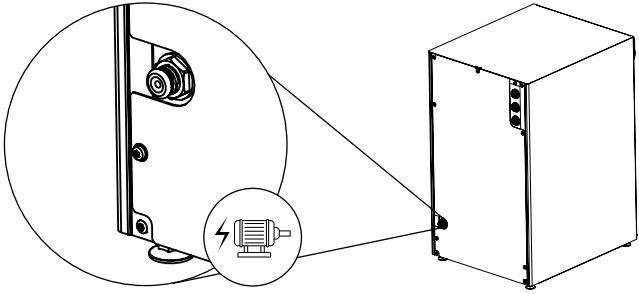
Étape n°	Instructions		
7	Rinçage de la cartouche de préfiltration PURITY C : <ul style="list-style-type: none"> • Ouvrez la vanne de purge de la tête de pré-filtre et rincez 2 volumes du lit • Refermez la vanne de purge une fois le rinçage effectué 		
	Taille du préfiltre	1 x volume du lit (en litres)	2 x volume du lit (en litres)
	PURITY C300 Quell ST	2,9	5,8
	PURITY C500 Quell ST	5,4	10,8
	PURITY C1100 Quell ST	8,7	17,4
	PURITY C50 Fresh	1	2
8	Réglez la position du by-pass sur sa valeur d'origine sur la tête de pré-filtre (voir étape n° 6)		
9	Refermez la poignée de verrouillage de la tête de filtre de la cartouche PURITY C150 PROGUARD		

Changement de la cartouche PURITY C150 PROGUARD

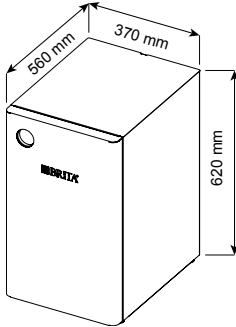
Étape n°	Instructions
-	Remarque : Le rinçage d'une cartouche PURITY C150 PROGUARD neuve n'a aucun impact sur l'alimentation en eau du PROGUARD Coffee vers la machine à café pendant ce processus
1	Insérez une cartouche PURITY C150 PROGUARD neuve dans la tête de rinçage (la tête de rinçage devrait se trouver à la base du corps de l'appareil PROGUARD Coffee)
2	Placez la poignée de verrouillage de la tête de rinçage en position fermée en remettant ses deux poignées bleues à l'horizontale
3	Retirez le bouchon de la vanne de purge. Insérez le plus long des trois tuyaux de la tête de rinçage dans la vanne de purge
4	Ouvrez la vanne de purge et rincez la cartouche PURITY C150 PROGUARD pendant 30 minutes . Récupérez l'eau dans un seau
	Refermez la vanne de purge
5	Remarque : Attendez que l'eau qui est encore en train de s'écouler des deux tuyaux de la tête de rinçage s'arrête de couler. Cela peut prendre jusqu'à 5 minutes. Une autre solution consiste à détacher la tête de rinçage tout de suite pour accélérer le processus, ce qui fera jaillir l'eau de la cartouche
6	Détachez le tuyau de la tête de rinçage de la vanne de purge et remettez le bouchon. Retirez la tête de rinçage de la cartouche PURITY C150 PROGUARD
7	Conservez la tête de rinçage à la base du corps de l'appareil PROGUARD Coffee pour la prochaine opération de maintenance. Ne conservez pas une tête de rinçage humide dans un sac en plastique !
8	Remplacez la cartouche PURITY C150 PROGUARD saturée : <ul style="list-style-type: none"> • Ouvrez la poignée de verrouillage de la tête de filtre • Changez la cartouche • Refermez la poignée de verrouillage de la tête de filtre

Spécifications de la pompe électrique

Pour savoir dans quelles conditions il est recommandé ou nécessaire d'installer une pompe électrique pour assurer un fonctionnement optimal de l'appareil PROGUARD Coffee, consultez le chapitre 3.2 : *Rôle et fonction des éléments principaux du PROGUARD Coffee* >> Pompe (non électrique). Les spécifications suivantes doivent être considérées comme des recommandations en vue d'identifier une pompe électrique qui répond aux caractéristiques techniques requises au fonctionnement optimal du PROGUARD Coffee.

Caractéristique	Condition requise										
Pression de sortie de l'eau	3 à 8,6 bar max. Remarque : La pompe électrique doit absolument être installée en amont du réducteur de pression qui est raccordé à la vanne d'arrêt. Le réducteur de pression réduira la pression d'arrivée (augmentée) pour qu'elle ne dépasse pas la pression en service maximale autorisée de 6 bar										
Débit	La mesure du débit minimal requise à fournir par la pompe électrique au PROGUARD Coffee pour la pression dans les conduites donnée est indiquée dans le tableau ci-dessous. <table border="1"> <thead> <tr> <th>Pression</th> <th>Débit</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>3 bar</td> <td>0,35 litre/minute</td> </tr> <tr> <td>4 bar</td> <td>0,5 litre/minute</td> </tr> <tr> <td>5 bar</td> <td>0,7 litre/minute</td> </tr> <tr> <td>6 bar</td> <td>0,85 litre/minute</td> </tr> </tbody> </table>	Pression	Débit	3 bar	0,35 litre/minute	4 bar	0,5 litre/minute	5 bar	0,7 litre/minute	6 bar	0,85 litre/minute
Pression	Débit										
3 bar	0,35 litre/minute										
4 bar	0,5 litre/minute										
5 bar	0,7 litre/minute										
6 bar	0,85 litre/minute										
Fonction de mise en route/arrêt automatique	Il est recommandé d'installer une pompe électrique qui s'allume et s'éteint automatiquement en fonction de la pression d'arrivée et de sortie mesurée de l'eau. L'idéal est de choisir une pompe électrique munie d'un capteur commandant la mise en route/l'arrêt de la pompe en fonction de la pression de l'eau du réservoir de stockage. Installez le capteur sur le raccord fourni à l'arrière du PROGUARD Coffee (John Guest 5/16" 8 mm) 										

10 Caractéristiques techniques

PROGUARD Coffee System	
Dimensions	

Poids	En veille (à sec)	25 kg (corps du PROGUARD Coffee, sans cartouches, réservoir vide)
	En fonctionnement (humide)	45 kg (corps du PROGUARD Coffee, avec une membrane humide et une cartouche de minéralisation, un réservoir entièrement plein, sans préfiltre)
Approvisionnement en eau filtrée minimum, en l/h		10 l/h avec une pression du réseau de 3 bar
Prélèvement minimum requis du filtrat		10 litres/jour
Prélèvement maximum autorisé du filtrat		80 litres/jour 30 000 litres/an
Volume du réservoir de stockage		Environ 6 litres
Facteur de conversion de l'eau		45%
Pression en service		3 à 6 bar En-dessous de 3 bar, l'installation d'une pompe électrique est requise. Pression d'arrivée maximale : 8,6 bar
Pression de sortie du filtrat		1,3 à 2,7 bar (pour plus de détails, consultez le chapitre 4.1 : <i>Spécifications de fonctionnement</i>)

PURITY C filter cartridges		C300 Quell ST	C500 Quell ST	C1100 Quell ST	C50 Fresh	C150 PROGUARD	C500 MinUp
Technologie		Décarbonatation et filtration par charbon actif			Filtration par charbon actif	Déminéralisation	Minéralisation
Raccord d'entrée et de sortie d'eau		Filetage mâle G 3/8"				John Guest 8 mm	
Contenance de la cartouche		2.9 l	5.4 l	8.7 l	1 l	1.9 l	5.4 l
Poids	à sec	2.8 kg	4.6 kg	7.7 kg	0.7 kg	0.9 kg	7.6 kg
	humide	4.2 kg	6.9 kg	12.5 kg	1.5 kg	2.5 kg	10.1 kg
Dimensions (Largeur/ Profondeur/ Hauteur)	Cartouche filtrante	119 mm/ 119 mm/ 457 mm	144 mm/ 144 mm/ 548 mm	184 mm/ 184 mm/ 548 mm	108 mm/ 108 mm/ 259 mm	104 mm/ 104 mm/ 410 mm	144 mm/ 144 mm/ 548 mm
	Système de filtre (cartouche et tête)	125 mm/ 119 mm/ 466 mm	144 mm/ 144 mm/ 557 mm	184 mm/ 184 mm/ 557 mm	119 mm/ 108 mm/ 268 mm	n.a.	144 mm/ 144 mm/ 557 mm

11 Informations pour l'utilisateur final

11.1 Informations produit générales

PROGUARD Coffee est un système non électrique combinant différentes technologies de traitement de l'eau. Il a été conçu pour la déminéralisation de l'eau potable et sa minéralisation ultérieure pour la production d'une eau de qualité. L'eau ainsi produite est destinée à être utilisée pour les machines à café, à espresso et à boissons chaudes uniquement. La minéralisation recherchée permet de révéler pleinement l'arôme des boissons chaudes. En fonction de la composition de l'eau au niveau local, le niveau de minéralisation peut être personnalisé à divers degrés, faible, moyen ou élevé. Tous les degrés de minéralisation ont un effet différent sur le goût du café.

Niveau de minéralisation	Dureté carbonatée (°dH) du filtrat
Faible	environ 2-3
Moyenne	environ 3-5
Élevée	environ 5-6

La déminéralisation préalable protège les machines à boissons chaudes de la corrosion, du calcaire, des particules et du gypse.

11.2 Mise au rebut et recyclage

Assurez-vous de mettre au rebut le PROGUARD Coffee, ses composants de recharge (par ex. les cartouches) et ses pièces détachées (par ex. la pompe non électrique) conformément aux réglementations locales.

11.3 Garantie

Le système PROGUARD Coffee fait l'objet d'une garantie légale pour l'utilisateur final. La garantie commence à la date d'achat du système et couvre :

- pendant DEUX ANS tout le système et les composants remplaçables (à l'exception des cartouches filtrantes PURITY C)
- pendant UN AN les cartouches filtrantes PURITY C

À l'exception des cartouches filtrantes PURITY C, de la pompe non électrique et du réservoir, le système PROGUARD Coffee a une durée d'utilisation limitée de CINQ ans et doit être remplacé après cette période.

- Les cartouches filtrantes PURITY C ont une durée d'utilisation limitée à UN an maximum et doivent absolument être remplacés après cette période.
- Le réservoir a une durée d'utilisation limitée de DEUX ans maximum et doit être remplacé après cette période.
- La pompe non électrique a une durée d'utilisation limitée à TROIS ans maximum et doit être remplacée après cette période.

Le non-respect des mesures recommandées par le technicien de maintenance annuleront la garantie.

Toute réclamation au titre de la garantie ne peut être invoquée que si l'ensemble des instructions présentes dans ce manuel sont suivies et respectées.

11.4 Exclusion de responsabilité

L'installation du système PROGUARD Coffee et le remplacement des cartouches filtrantes et des pièces détachées doivent être effectués conformément aux descriptions mentionnées dans cette notice d'installation et de fonctionnement. BRITA ne peut être tenu pour responsable de tout dommage, y compris les dommages ultérieurs, découlant d'une installation ou d'une utilisation incorrecte du produit. BRITA se réserve le droit de modifier ses engagements juridiquement non contraignants ou toute autre information fournie dans cette notice sans en informer ses clients.

11.5 Consignes de sécurité et de fonctionnement

Lisez et respectez toutes les informations relatives à la sécurité indiquées dans ces consignes avant l'installation et l'utilisation de tout composant du PROGUARD Coffee.

Général

Avertissement

- Afin de réduire le risque associé à l'**ingestion de contaminants** :
 - Si vous recevez l'**ordre officiel**, par exemple des autorités locales, **de faire bouillir l'eau potable**, l'eau filtrée BRITA doit également suivre cette règle. Lorsqu'il n'est plus nécessaire de faire bouillir l'eau, toutes les cartouches filtrantes doivent être remplacées et le système PROGUARD Coffee ainsi que tous ses raccords et flexibles doivent être entièrement nettoyés.
 - Il est généralement recommandé de faire bouillir l'eau potable pour certaines catégories de personnes (par ex. les personnes ayant un système immunitaire affaibli ou les bébés). Ce processus s'applique également à l'eau filtrée.
- **L'installation et la maintenance** du PROGUARD Coffee, des composants de recharge et des pièces détachées DOIVENT être réalisées **par un spécialiste** ayant une connaissance des codes et réglementations locaux et régionaux pouvant affecter les exigences d'installation.

Attention

- L'appareil est destiné à rester en **permanence connecté** à l'eau du réseau.
- **Les cartouches filtrantes PURITY C DOIVENT être remplacées tous les ans ou à la capacité recommandée par le fabricant, selon le premier palier atteint.**
- Le parfait fonctionnement de la pompe non électrique (intégrée) est essentiel pour obtenir une eau de qualité. À moins que le réservoir d'eau soit déjà rempli de filtrat (entièrement), un **clic audible et régulier** indique un fonctionnement correct.
- **Nettoyez régulièrement** l'extérieur du système d'osmose inverse avec un chiffon doux et humide. Attention : **N'utilisez pas de produits chimiques abrasifs, de solutions de nettoyage ni de produits nettoyants astringents.**

Cartouches filtrantes PURITY C

Attention

Remarque pour les personnes atteintes d'**une déficience rénale ou sous dialyse** : La teneur en potassium peut légèrement augmenter pendant le processus de filtration. Si vous souffrez d'une déficience rénale et/ou êtes assujetti(e) à un régime régulant votre niveau de potassium, nous vous recommandons de consulter votre médecin pour obtenir son accord.

PURITY C500 MinUp

Évitez les chocs violents une fois l'installation effectuée. Dans le cas d'un choc violent, **des résidus brunâtres** peuvent apparaître dans le filtrat (voir chapitre 9 : *Dépannage*).

11.6 Maintenance

Le système PROGUARD Coffee dans son ensemble, ses pièces détachées ainsi que ses composants de recharge font l'objet d'une maintenance régulière. Il est important de respecter le calendrier de maintenance mentionné ci-dessous afin d'assurer le bon fonctionnement de l'osmose inverse ainsi que de l'appareil en aval (machine à café) et de prévenir les dommages éventuels.

Maintenance	Qui	Fréquence
<p>Pression du réservoir</p> <ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que la pression du manomètre se situe à l'intérieur de la plage verte• Le manomètre ne doit pas afficher de valeur supérieure à 2,8 bar. Si c'est le cas, appelez un technicien de maintenance pour réétalonner ou remplacer le manomètre et ainsi assurer la conformité à la directive sur les équipements sous pression• Si le manomètre affiche une valeur entre 1,3 à 1,7 bar, ceci indique une forte demande de filtrat. Vérifiez une nouvelle fois plus tard, de préférence en dehors des périodes de pics de consommation. Appelez le technicien de maintenance si la pression se situe encore dans cette plage ou si elle se situe souvent dans cette plage• Si le manomètre affiche une valeur de <1,3 bar, appelez un technicien de maintenance <p>Des explications et des mesures des déviations depuis la plage normale figurent au chapitre 9.1 : <i>Erreurs, causes principales et mesures à l'intention du technicien de maintenance.</i></p>	Utilisateur final	Au moins 1 fois par mois
Vérifiez que la pompe non électrique émette un clic audible régulier (de préférence après le prélèvement du filtrat)	Utilisateur final	Au moins 1 fois par mois

11.7 Arrêts du système de longue durée

BRITA recommande de ne pas mettre au repos les composants du PROGUARD Coffee pendant de longues périodes (voir chapitre 7 : *Arrêts du système de longue durée*). En cas de non-utilisation prolongée, appeler un technicien de service.

11.8 Dépannage

Les problèmes éventuels du PROGUARD Coffee peuvent être identifiés sur l'unité d'osmose inverse elle-même, à l'aval de l'installation de la machine à café ou au goût du café. Pour se renseigner sur les causes possibles de l'erreur détectée ou ressentie, vérifier si le problème est listé dans le répertoire d'erreurs du chapitre 9.1 : *Erreurs, causes principales et mesures à l'intention du technicien de maintenance*. Appeler et consulter un technicien de service. Garder à **l'esprit que les défaillances ne peuvent être résolues que par un personnel spécialisé avec une compréhension de la législation/codes locaux et régionaux** qui peuvent affecter l'installation et les conditions de ré-installation.

Date	Measured parameters	Estimated annual water consumption	Chosen bypass setting pre-filter head	Choice of pre-filter	Installation date	Replacement date calculated by App BRITA Professional Filter Service	Name & signature	
dd.mm.yyyy	KH (°dH)	litres	%	<input type="checkbox"/> C300 Quell ST	Pre-filter	C300/500/1100	Max Miller <i>Max Miller</i>	
	TH (°dH)			<input type="checkbox"/> C500 Quell ST	C150	Quell ST or C50 Fresh		
	Conductivity (µs/cm)			<input type="checkbox"/> C1100 Quell ST	PROGUARD	C150		PROGUARD
	Inlet pressure (bar)			<input type="checkbox"/> C50 Fresh	C500 MinUp	C500		C500 MinUp
	Use of softener <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no			Personal notes:	C50 Fresh	C50		C50 Fresh

Y1

Date	Measured parameters	Estimated annual water consumption	Chosen bypass setting pre-filter head	Choice of pre-filter	Installation date	Replacement date calculated by App BRITA Professional Filter Service	Name & signature	
dd.mm.yyyy	KH (°dH)	litres	%	<input type="checkbox"/> C300 Quell ST	Pre-filter	C300/500/1100	Max Miller <i>Max Miller</i>	
	TH (°dH)			<input type="checkbox"/> C500 Quell ST	C150	Quell ST or C50 Fresh		
	Conductivity (µs/cm)			<input type="checkbox"/> C1100 Quell ST	PROGUARD	C150		PROGUARD
	Inlet pressure (bar)			<input type="checkbox"/> C50 Fresh	C500 MinUp	C500		C500 MinUp
	Use of softener <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no			Personal notes:	C50 Fresh	C50		C50 Fresh

Y2

Date	Measured parameters	Estimated annual water consumption	Chosen bypass setting pre-filter head	Choice of pre-filter	Installation date	Replacement date calculated by App BRITA Professional Filter Service	Name & signature	
dd.mm.yyyy	KH (°dH)	litres	%	<input type="checkbox"/> C300 Quell ST	Pre-filter	C300/500/1100	Max Miller <i>Max Miller</i>	
	TH (°dH)			<input type="checkbox"/> C500 Quell ST	C150	Quell ST or C50 Fresh		
	Conductivity (µs/cm)			<input type="checkbox"/> C1100 Quell ST	PROGUARD	C150		PROGUARD
	Inlet pressure (bar)			<input type="checkbox"/> C50 Fresh	C500 MinUp	C500		C500 MinUp
	Use of softener <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no			Personal notes:	C50 Fresh	C50		C50 Fresh

Y3

Y4		Measured parameters		Estimated annual water consumption	Chosen bypass setting pre-filter head	Choice of pre-filter	Installation date	Replacement date calculated by App BRITA Professional Filter Service	Name & signature		
Date dd.mm.yyyy	KH (°dH)		litres	%	<input type="checkbox"/> C300 Quell ST <input type="checkbox"/> C500 Quell ST <input type="checkbox"/> C1100 Quell ST <input type="checkbox"/> C50 Fresh	Pre-filter C150 PROGUARD C500 MinUp C50 Fresh	dd.mm.yyyy	C300/600/1100	Max Miller <i>Max Miller</i>		
	TH (°dH)							Quell ST or C50 Fresh		dd.mm.yyyy	
	Conductivity (µs/cm)									C150 PROGUARD	dd.mm.yyyy
	Inlet pressure (bar)									C500 MinUp	dd.mm.yyyy
	Use of softener	<input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no								C50 Fresh	dd.mm.yyyy
Personal notes:											

Y5		Measured parameters		Estimated annual water consumption	Chosen bypass setting pre-filter head	Choice of pre-filter	Installation date	Replacement date calculated by App BRITA Professional Filter Service	Name & signature		
Date dd.mm.yyyy	KH (°dH)		litres	%	<input type="checkbox"/> C300 Quell ST <input type="checkbox"/> C500 Quell ST <input type="checkbox"/> C1100 Quell ST <input type="checkbox"/> C50 Fresh	Pre-filter C150 PROGUARD C500 MinUp C50 Fresh	dd.mm.yyyy	C300/600/1100	Max Miller <i>Max Miller</i>		
	TH (°dH)							Quell ST or C50 Fresh		dd.mm.yyyy	
	Conductivity (µs/cm)									C150 PROGUARD	dd.mm.yyyy
	Inlet pressure (bar)									C500 MinUp	dd.mm.yyyy
	Use of softener	<input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no								C50 Fresh	dd.mm.yyyy
Personal notes:											

BRITA GmbH

Heinrich-Hertz-Str. 4
65232 Taunusstein
Germany
Tel. +49 (0) 6128 746-5765
Fax +49 (0) 6128 746-5010
professional@brita.net
www.professional.brita.de

BRITA Wasser- Filter-Systeme AG

Gassmatt 6
6025 Neudorf/LU
Switzerland
Tel +41 41 932 42 30
Fax +41 41 932 42 31
info-ppd@brita.net
www.brita.ch

BRITA Water Filter Systems Ltd.

BRITA House
9 Granville Way
Bicester
Oxfordshire OX26 4JT
Great Britain
tel +44 (0) 844 742 4990
fax +44 (0) 844 742 4902
clientservices@brita.co.uk
www.brita.co.uk

BRITA France SARL

52 boulevard de l'Yerres
91030 EVRY Cedex
France
Tél +33 (0) 1 69 11 36 40
Fax +33 (0) 1 69 11 25 85
infopro@brita-france.fr
www.brita.fr

BRITA GmbH

Netherlands, Belgium, Luxemburg
Kanaaldijk Noord 109 G
5642 JA Eindhoven
Netherlands
tel +31 (0) 40 281 39 59
fax +31 (0) 40 281 84 36
info@brita.nl
www.brita.nl
www.brita.be

BRITA Italia S.r.l.

Via Zanica, 19K
24050 Grassobbio (BG)
Italy
tel: +39 35 19 96 46 39
fax: +39 35 19 96 22 56
professionalitalia@brita.net
www.brita.it

BRITA Iberia, S.L.U.

C/ Valencia 307 2º-4ª
08009 - Barcelona
Spain
Tel. +34 (0) 93 342 75 70
Fax. +34 (0) 93 342 75 71
ppd-es@brita.net
www.profesional.brita.es

BRITA Polska Sp. z o.o.

Oftarzew, ul. Domaniewska 6
05 - 850 Ożarów Mazowiecki
Poland
tel +48 22 721 24 20
fax +48 22 721 24 49
brita@brita.pl
www.brita.pl

BRITA Nordic A/S

Centervej 32
4180 Sorø
Denmark
tel +45 70 27 32 66
britanordic@brita.net
www.brita.dk



BRITA PROFESSIONAL FILTER SERVICE APP

The new Filter Service App is your ideal assistant. This unique, comprehensive tool helps determine the right type and size of filter for your precise needs. It provides detailed installation guidance for service engineers, calculates when cartridges will need replacing – and has a wealth of other, innovative capabilities.

DOWNLOAD IT FOR FREE ON



OR VISIT

<https://professional.brita.net/app>



Product compliant to
Reg. EC No 1935/2004



Compliant with requirements
D.M. 25/2012

For product-specific certifications, see product label
Information in the instruction for use subject to change
BRITA® is a registered trademark of BRITA GmbH, Germany.